

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I	Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk	
★	Rådets förordning (EG) nr 1972/2002 av den 5 november 2002 om ändring av förordning (EG) nr 384/96 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen	1
★	Rådets förordning (EG) nr 1973/2002 av den 5 november 2002 om ändring av förordning (EG) nr 2026/97 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen	4
	Kommissionens förordning (EG) nr 1974/2002 av den 6 november 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	6
★	Kommissionens förordning (EG) nr 1975/2002 av den 5 november 2002 om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättfördärliga varor	8
★	Kommissionens förordning (EG) nr 1976/2002 av den 6 november 2002 om ändring av förordning (EG) nr 21/2002 om upprättande av prognostiserade försörjningsbalanser och fastställande av gemenskapsstöd till de yttersta randområdena i enlighet med rådets förordningar (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001 och (EG) nr 1454/2001	12
	Kommissionens förordning (EG) nr 1977/2002 av den 6 november 2002 om fastställande av importtullar inom rissektorn	14
	Kommissionens förordning (EG) nr 1978/2002 av den 6 november 2002 om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter	17
★	Kommissionens direktiv 2002/86/EG av den 6 november 2002 om ändring av direktiv 2001/101/EG beträffande den dag från och med vilken det är förbjudet att handla med produkter som inte uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG	19

Rådet

2002/877/EG:

- * Rådets beslut av den 5 november 2002 om undertecknande på Europeiska gemenskapens vägnar och om provisorisk tillämpning av ett avtal i form av ett samförståndsavtal mellan Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien om ordningar för marknadstillträde för textil- och beklädnadsprodukter 20

Avtal i form av ett samförståndsavtal mellan Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien om ordningar för marknadstillträde för textil- och beklädnadsprodukter, paraferrat i Brasilia den 8 augusti 2002 22

Kommissionen

2002/878/EG:

- * Kommissionens beslut av den 6 november 2002 om provtagningsplaner och de diagnostiseringsmetoder som skall tillämpas för påvisande och konstaterande av musselsjukdomarna Bonamiosis (*Bonamia ostreae*) och Marteiliosis (*Marteilia refringens*) ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2002) 4327] 57

2002/879/EG:

- * Kommissionens beslut av den 4 november 2002 om ändring av beslut 2002/304/EG när det gäller program i Finland för att erhålla status som godkänd zon med avseende på viral hemorragisk septikemi och infektiös hematopoietisk nekros ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2002) 4290] 59

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1972/2002

av den 5 november 2002

om ändring av förordning (EG) nr 384/96 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EG) nr 384/96 ⁽¹⁾ antog rådet gemensamma regler för skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen.
- (2) Det bör ges vägledning i när parter kan anses vara närstående när det gäller att fastställa om dumpning förekommer. Artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽²⁾ innehåller en definition av begreppet, och den återspeglar definitionen i artikel 15.4 i avtalet om tillämpning av artikel VII i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 ⁽³⁾.
- (3) Enligt artikel 2.3 i förordning (EG) nr 384/96 gäller bl.a. att om försäljningen av den likadana produkten på grund av den särskilda marknadssituationen inte möjliggör någon riktig jämförelse, skall normalvärdet beräknas på grundval av produktionskostnaden i ursprungslandet jämte ett skäligt belopp för att täcka försäljnings- och administrationskostnader, andra allmänna kostnader samt vinst, eller på grundval av exportpriserna vid försäljning vid normal handel till ett lämpligt tredje land, förutsatt att dessa priser är representativa. Det bör klargöras vilka omständigheter som kan anses utgöra en särskild marknadssituation i vilken försäljningen av den likadana produkten inte möjliggör någon riktig jämförelse. Sådana omständigheter kan t.ex. uppkomma på grund av förekomsten av byteshandel och andra icke-kommersiella förädlingsförfaranden eller andra marknadshinder. Till följd av detta kan det hända att marknadssignalerna inte korrekt återspeglar utbud och efterfrågan, vilket i sin tur kan påverka de relevanta

kostnaderna och priserna samt också kan leda till att de inhemska priserna inte ligger i linje med världsmarknadspriserna eller priserna på andra representativa marknader. Det är uppenbart att inget klargörande i detta sammanhang kan vara uttömmande, med tanke på mångfalden av de särskilda marknadssituationer som är möjliga och som inte tillåter en riktig jämförelse.

- (4) Det bör ges viss vägledning i vad som måste göras om, i enlighet med artikel 2.5 i förordning (EG) nr 384/96, bokföringen inte på ett rimligt sätt återspeglar kostnaderna i samband med produktion och försäljning av den undersökta produkten, i synnerhet i situationer där försäljningen av den likadana produkten på grund av en särskild marknadssituation inte möjliggör en riktig jämförelse. Under sådana omständigheter bör de relevanta uppgifterna erhållas från källor som inte påverkas av sådana snedvridningar. Sådana källor kan utgöras av kostnaderna för andra tillverkare eller exportörer i samma land eller, om sådana uppgifter inte finns tillgängliga eller inte kan användas, av någon annan skälig grund, inbegripet uppgifter från andra representativa marknader. Den relevanta informationen kan användas antingen för att justera vissa uppgifter i den berörda partens bokföring eller, om detta inte är möjligt, för att fastställa den berörda partens kostnader.
- (5) I artikel 2.7 i förordning (EG) nr 384/96, ändrad genom förordningarna (EG) nr 905/98 ⁽⁴⁾ och (EG) nr 2238/2000 ⁽⁵⁾, föreskrivs bl.a. att normalvärdet vid import från Ryska federationen får bestämmas i enlighet med de gällande reglerna för länder med marknadsekonomi vad beträffar de tillverkare som påvisar att marknadsekonomiska förhållanden råder i samband med produktion och försäljning av den berörda produkten. Med tanke på de mycket betydande framsteg som Ryssland gjort när det gäller att upprätta marknadsekonomiska förhållanden, vilket erkänns i slutsatserna från toppmötet mellan Europeiska unionen och Ryssland den 29 maj 2002, bör normalvärdet för ryska exportörer och tillverkare bestämmas i enlighet med artikel 2.1–2.6 i förordning (EG) nr 384/96.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2238/2000 (EGT L 257, 11.10.2000, s. 2).

⁽²⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 444/2002 (EGT L 68, 12.3.2002, s. 11).

⁽³⁾ EGT L 336, 23.12.1994, s. 119.

⁽⁴⁾ EGT L 128, 30.4.1998, s. 18.

⁽⁵⁾ EGT L 257, 11.10.2000, s. 2.

- (6) I enlighet med artikel 2.10 i i förordning (EG) nr 384/96 skall justeringar av normalvärdet och exportpriset göras när provisioner utbetalas. Det bör påpekas att sådana justeringar, i linje med den praxis som kommissionen och rådet konsekvent tillämpar, också bör göras i fall där parterna inte agerar i egenskap av uppdragsgivare och agent, utan när samma ekonomiska resultat genom att agera som köpare och säljare.
- (7) I förordning (EG) nr 384/96 anges inte vilka kriterier som gäller för att en exportör för vilken ett normalvärde fastställs i enlighet med artikel 2.7 a skall kunna beviljas en individuell tullsats beräknad genom att detta normalvärde jämförs med exportörens individuella exportpriser. Tydliga kriterier för beviljande av sådan individuell behandling bör fastställas för att främja insynen och rättssäkerheten. Exportpriser från exportörer som omfattas av artikel 2.7 a i förordning (EG) nr 384/96 får därför beaktas om företaget bestämmer fritt över sin exportverksamhet, om företaget är tillräckligt oberoende med avseende på ägarförhållanden och kontroll och om den statliga inblandningen inte är av sådant slag att individuella antidumpningsåtgärder kan kringgå. Sådan individuell behandling får beviljas exportörer för vilka det på grundval av korrekt underbyggda ansökningar kan visas att de, om företaget helt eller delvis är i utländsk ägo eller är ett samriskföretag, fritt kan ta hem kapital och vinster, att exportörerna fritt kan bestämma exportpriser, exportkvantiteter och försäljningsvillkor samt att valutaomräkningen sker till marknadskurser. Det bör också påvisas att majoriteten av aktierna eller andelarna i företaget tillhör enskilda personer och antingen att statliga tjänstemän i styrelsen eller i viktiga ledningspositioner utgör en minoritet eller att företaget är tillräckligt oberoende i fråga om statlig inblandning.
- (8) Enligt artikel 18.5 i förordning (EG) nr 384/96 skall man i de fall där tillgängliga uppgifter används kontrollera de uppgifter som används genom hänvisning till uppgifter från flera källor. Det bör specificeras att dessa källor i tillämpliga fall även kan omfatta uppgifter som gäller världsmarknaden eller andra representativa marknader.
- (9) Det bör i rättssäkerhetens intresse tillses att dessa ändringar så snart som möjligt tillämpas på alla nya undersökningar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 384/96 ändras enligt följandet:

1. I artikel 2.1 skall följande mening läggas till:

"I syfte att bestämma om två parter är förbundna med varandra får hänsyn tas till definitionen av närstående parter i artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93

av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (*).

(* EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 444/2002 (EGT L 68, 12.3.2002, s. 11)."

2. I artikel 2.3 skall följande mening läggas till:

"En särskild marknadssituation för den berörda produkten kan anses förekomma på det sätt som avses i föregående mening bl.a. när priserna är onaturligt låga, när det förekommer omfattande byteshandel eller när icke-kommersiella förädlingsförfaranden förekommer."

3. I artikel 2.5 skall följande mening införas efter den första meningen:

"Om kostnaderna i samband med produktion och försäljning av den undersökta produkten inte på ett rimligt sätt återspeglas i den berörda partens bokföring, skall dessa kostnader justeras eller fastställas på grundval av kostnaderna för andra tillverkare eller exportörer i samma land eller, om sådana uppgifter inte finns tillgängliga eller inte kan användas, på någon annan skälig grund, inbegripet uppgifter från andra representativa marknader."

4. I artikel 2.7 b första meningen skall texten "Ryska federationen," utgå.

5. I artikel 2.10 i skall följande mening läggas till:

"Begreppet 'provisioner' skall anses inbegripa handlarens pålägg för produkten eller den likadana produkten, om handlaren fyller liknande funktioner som en agent som arbetar på provisionsbasis."

6. Artikel 9.5 skall ersättas med följande:

"5. En antidumpningstull skall på ett icke-diskriminerande sätt och med ett i varje enskilt fall lämpligt belopp införas på import av en produkt som, oavsett var den kommer ifrån, konstaterats vara dumpad och vålla skada, utom på import från de leverantörer vars åtaganden enligt denna förordning har godtagits. I den förordning genom vilken tullen införs skall tullen anges för varje leverantör eller, om detta är praktiskt ogenomförbart och som regel i de fall som avses i artikel 2.7 a, för varje berört leverantörsland.

I de fall där artikel 2.7 a är tillämplig skall emellertid en individuell tull fastställas för de exportörer som på grundval av korrekt underbyggda ansökningar kan visa att de uppfyller följande kriterier:

a) Exportören kan fritt ta hem kapital och vinster, i de fall företaget helt eller delvis är i utländsk ägo eller är ett samriskföretag.

b) Exportpriser, exportkvantiteter och försäljningsvillkor bestäms fritt.

- c) Majoriteten av aktierna eller andelarna i företaget tillhör enskilda personer. Statliga tjänstemän i styrelsen eller i viktiga ledningspositioner skall utgöra en minoritet, eller så måste det påvisas att företaget ändå är tillräckligt oberoende i fråga om statlig inblandning.
- d) Valutaomräkning sker till marknadskurser.
- e) Den statliga inblandningen är inte av sådant slag att åtgärderna kan kringgås om enskilda exportörer beviljas olika tullsatser.”

7. I artikel 18.5 skall följande mening läggas till:
”Dessa uppgifter får i tillämpliga fall inbegripa relevanta uppgifter som gäller världsmarknaden eller andra representativa marknader.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas på alla undersökningar som efter dess ikraftträdande inleds enligt förordning (EG) nr 384/96.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 november 2002.

På rådets vägnar
T. PEDERSEN
Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1973/2002
av den 5 november 2002
om ändring av förordning (EG) nr 2026/97 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Rådet antog genom förordning (EG) nr 2026/97⁽¹⁾ gemensamma regler för skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen.

(2) I artikel 6 i förordning (EG) nr 2026/97 anges vissa riktlinjer för beräkning av förmånen för mottagaren, inbegripet det riktmarke för marknaden enligt vilket förmånens storlek beräknas. Det bör klargöras vilka bestämmelser som bör följas i de fall ett sådant riktmarke för marknaden inte finns i det berörda landet. I en sådan situation bör riktmärket fastställas genom anpassning av de villkor som råder i det berörda landet på grundval av de faktiska uppgifter som är tillgängliga där. Om detta inte är praktiskt genomförbart på grund av att det inte finns några uppgifter om sådana priser och kostnader eller på grund av att dessa är otillförlitliga, bör riktmärket fastställas med hjälp av de villkor som gäller på andra marknader.

(3) I artikel 4 i förordning (EG) nr 2026/97 anges att vissa subventioner som rör miljö, forskning och regional utveckling inte är utjämningsbara. I artikel 10.5 och 10.6 i den förordningen anges vidare att undersökningar kan inledas för att avgöra om subventioner är icke-utjämningsbara och att de inte bör inledas om de rör vissa icke-utjämningsbara subventioner. Motsvarande bestämmelser i WTO-avtalet beträffande subventioner och utjämningsåtgärder var avsedda att löpa ut den 31 december 1999, såvida inte WTO-medlemsstaterna beslutade annat. Inget sådant beslut har fattats och de relevanta bestämmelserna är därför inte längre tillämpliga. Det är därför nödvändigt att fastställa huruvida bestämmelserna rörande icke-utjämningsbara subventioner i förordning (EG) nr 2026/97 bör fortsätta att gälla. Gemenskapens viktigaste handelspartner tillämpar inte längre dessa bestämmelser i sina utjämningsundersökningar. Av denna anledning och i syfte att upprätthålla balansen mellan rättigheter och skyldigheter

enligt nämnda WTO-avtal bör de bestämmelser i förordning (EG) nr 2026/97 som rör icke-utjämningsbara subventioner upphöra att gälla.

(4) I artikel 28.5 i förordning (EG) nr 2026/97 anges att om tillgängliga uppgifter används skall upplysningarna kontrolleras genom att jämföras med uppgifter från flera källor. Det bör specificeras att dessa källor också kan utgöras av uppgifter om världsmarknaden eller andra representativa marknader.

(5) Ur rättssäkerhetssynpunkt är det lämpligt att dessa ändringar tillämpas så snart som möjligt i samband med alla nya undersökningar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2026/97 ändras enligt följande:

1. I artikel 6 d skall följande text läggas till:

”Om det inte finns några sådana rådande marknadsvillkor för produkterna eller tjänsterna i fråga i det land som tillhandahåller eller köper dem, som kan användas som lämpliga riktmärken, skall en av följande bestämmelser tillämpas:

i) De villkor som råder i landet i fråga skall justeras på grundval av de faktiska kostnader, priser och andra faktorer som är tillgängliga i det landet med hjälp av ett lämpligt belopp som avspeglar normala marknadsvillkor.

ii) I tillämpliga fall skall de villkor användas som råder på marknaden i ett annat land eller på världsmarknaden och som är tillgängliga för mottagaren.”

2. Artikel 4 och artikel 10.5 och 10.6 skall utgå.

3. I artikel 28.5 skall följande mening läggas till:

”Sådana uppgifter kan, i tillämpliga fall, inbegripa relevanta upplysningar om världsmarknaden eller andra representativa marknader.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas i samband med alla undersökningar som inleds i enlighet med förordning (EG) nr 2026/97 efter dagen för ikraftträdandet av denna förordning.

⁽¹⁾ EGT L 288, 21.10.1997, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 november 2002.

På rådets vägnar

T. PEDERSEN

Ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1974/2002
av den 6 november 2002
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 november 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 november 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 6 november 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land (!)	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	51,3
	096	25,3
	204	59,1
	999	45,2
0707 00 05	052	103,8
	628	151,4
	999	127,6
0709 90 70	052	82,5
	999	82,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	65,4
	624	79,7
	999	72,6
0805 50 10	052	58,5
	528	51,6
	600	69,0
	999	59,7
0806 10 10	052	128,8
	400	280,3
	508	349,9
	999	253,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	78,5
	400	147,5
	404	99,0
	512	69,8
	800	168,2
	999	112,6
0808 20 50	052	81,7
	720	34,4
	999	58,0

(!) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1975/2002**av den 5 november 2002****om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämelse när det gäller vissa lättfördärliga varor**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2700/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om fastställande av tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 2913/92 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 444/2002 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 173.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artiklarna 173–177 i förordning (EEG) nr 2454/93 fastställs kommissionens kriterier för bestämmande av de periodiska enhetsvärdena för de produkter som avses i klassificeringen i bilaga 26 i den förordningen.

- (2) Genom tillämpningen av de regler och kriterier som fastställs i ovannämnda artiklar på de uppgifter som meddelats kommissionen i enlighet med bestämmelserna i artikel 173.2 i förordning (EEG) nr 2454/93 kan enhetsvärdena för de avsedda produkterna fastställas i enlighet med vad som föreskrivs i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De enhetsvärden som avses i artikel 173.1 i förordning (EEG) nr 2454/93 skall fastställas i enlighet med vad som anges i tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 8 november 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 november 2002.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 311, 12.12.2000, s. 17.

⁽³⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 68, 12.3.2002, s. 11.

BILAGA

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto			
	Art, sort, KN-nr	EUR	DKK	SEK	GBP
1.10	Färskpotatis 0701 90 50	—	—	—	—
1.30	Lök (annan än sättlök) 0703 10 19	17,92	133,18	162,87	11,41
1.40	Vitlök 0703 20 00	167,25	1 243,03	1 520,11	106,51
1.50	Purjolök ex 0703 90 00	57,96	430,76	526,79	36,91
1.60	Blomkål 0704 10 00	—	—	—	—
1.80	Vitkål och rödkål 0704 90 10	41,13	305,68	373,82	26,19
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	61,43	456,55	558,32	39,12
1.100	Salladskål ex 0704 90 90	42,28	314,23	384,27	26,92
1.110	Huvudsallad 0705 11 00	—	—	—	—
1.130	Morötter ex 0706 10 00	34,84	258,93	316,65	22,19
1.140	Rädisor ex 0706 90 90	132,46	984,46	1 203,90	84,35
1.160	Ärter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	459,93	3 418,28	4 180,25	292,89
1.170	Bönor:				
1.170.1	Bönor (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	142,96	1 062,46	1 299,30	91,03
1.170.2	Bönor (<i>Phaseolus</i> ssp. <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	54,23	403,04	492,89	34,53
1.180	Bondbönor ex 0708 90 00	—	—	—	—
1.190	Kronärtskockor 0709 10 00	—	—	—	—
1.200	Sparris:				
1.200.1	— grön ex 0709 20 00	421,04	3 129,24	3 826,78	268,12
1.200.2	— annan ex 0709 20 00	263,91	1 961,41	2 398,63	168,06
1.210	Auberginer (äggplantor) 0709 30 00	62,97	468,00	572,32	40,10

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto			
	Art, sort, KN-nr	EUR	DKK	SEK	GBP
1.220	Stjälkselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	100,48	746,78	913,24	63,99
1.230	Kantareller 0709 59 10	809,36	6 015,24	7 356,11	515,40
1.240	Paprika 0709 60 10	110,73	822,95	1 006,39	70,51
1.270	Sättpotatis, hela, färska (avsedda som livsmedel) 0714 20 10	123,04	914,45	1 118,29	78,35
2.10	Kastanjer (<i>Castanea</i> spp.), färska ex 0802 40 00	—	—	—	—
2.30	Ananas, färsk ex 0804 30 00	119,22	886,07	1 083,58	75,92
2.40	Avocado, färsk ex 0804 40 00	176,43	1 311,28	1 603,57	112,35
2.50	Guava och mango, färska ex 0804 50 00	91,07	676,87	827,75	58,00
2.60	Apelsiner, färska:				
2.60.1	— Blod och halvblodapelsiner 0805 10 10	45,97	341,65	417,81	29,27
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 30	48,09	357,42	437,10	30,62
2.60.3	— Andra 0805 10 50	49,92	371,01	453,71	31,79
2.70	Mandariner, (inbegripet tangeriner och satsumas) färska; klemen- tiner, wilkings och liknande citrushybrider, färska:				
2.70.1	— Klementiner ex 0805 20 10	—	—	—	—
2.70.2	— Monreales och satsumas ex 0805 20 30	—	—	—	—
2.70.3	— Mandariner och wilkings ex 0805 20 50	—	—	—	—
2.70.4	— Tangeriner och andra ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	—	—	—	—
2.85	Limefrukter (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), färska 0805 50 90	64,71	480,95	588,16	41,21
2.90	Grapefrukter, färska:				
2.90.1	— blonda ex 0805 40 00	58,60	435,54	532,63	37,32
2.90.2	— blod ex 0805 40 00	73,66	547,44	669,47	46,91

Nr	Varuslag	Belopp per enhet à 100 kg netto			
	Art, sort, KN-nr	EUR	DKK	SEK	GBP
2.100	Bordsdruvor 0806 10 10	228,10	1 695,26	2 073,16	145,25
2.110	Vattenmeloner 0807 11 00	41,42	307,84	376,46	26,38
2.120	Meloner (andra än vattenmeloner):				
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (inbegripet Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (inbegripet Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	59,38	441,29	539,66	37,81
2.120.2	— andra slag ex 0807 19 00	94,66	703,54	860,37	60,28
2.140	Päron:				
2.140.1	Päron — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Päron — Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	—	—	—	—
2.140.2	Andra ex 0808 20 50	—	—	—	—
2.150	Aprikoser ex 0809 10 00	149,44	1 110,65	1 358,23	95,16
2.160	Körsbär 0809 20 95 0809 20 05	596,40	4 432,50	5 420,56	379,79
2.170	Persikor 0809 30 90	334,08	2 482,89	3 036,36	212,74
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	164,17	1 220,15	1 492,13	104,55
2.190	Plommon 0809 40 05	125,84	935,27	1 143,76	80,14
2.200	Jordgubbar 0810 10 00	124,15	922,70	1 128,37	79,06
2.205	Hallon 0810 20 10	361,18	2 684,33	3 282,69	230,00
2.210	Bär av arten <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	614,33	4 565,76	5 583,52	391,21
2.220	Kiwifrukt (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	161,74	1 202,07	1 470,03	103,00
2.230	Granatäpplen ex 0810 90 95	181,31	1 347,53	1 647,91	115,46
2.240	Kaki/persimoner (inbegripet sharonfrukter) ex 0810 90 95	221,26	1 644,45	2 011,02	140,90
2.250	Litchiplommon ex 0810 90 30	526,28	3 911,37	4 783,25	335,14

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1976/2002

av den 6 november 2002

om ändring av förordning (EG) nr 21/2002 om upprättande av prognostiserade försörjningsbalanser och fastställande av gemenskapsstöd till de yttersta randområdena i enlighet med rådets förordningar (EG) nr 1452/2001, (EG) nr 1453/2001 och (EG) nr 1454/2001

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1454/2001 av den 28 juni 2001 om specifika åtgärder för vissa jordbruksprodukter till förmån för Kanarieöarna och om upphävande av förordning (EEG) nr 1601/92 (Poseican) ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1195/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 3.6 i denna, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens förordning (EG) nr 21/2002 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1890/2002 ⁽⁴⁾, upprättas prognostiserade försörjningsbalanser och fastställs gemenskapsstöd till de yttersta randområdena i enlighet med rådets förordningar (EG) nr 1452/2001 ⁽⁵⁾, (EG) nr 1453/2001 ⁽⁶⁾ och (EG) nr 1454/2001.

(2) Genom förordning (EG) nr 1291/2002 ⁽⁷⁾ ersatte kommissionen del 11 i bilaga III till förordning (EG) nr 21/2002. Flera felaktigheter i denna del har upptäckts och måste korrigeras.

(3) För det första bör hänvisningen till undernummer 0207 23 i den andra raden i tabellen i del 11 i bilaga III ändras till en hänvisning till undernummer 0207 33 (ankor, gäss och pärlhöns, ostyckat, fryst).

(4) För det andra bör hänvisningarna i fotnot 3 i den ersatta del 11 till rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött ⁽⁸⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 493/2002 ⁽⁹⁾ ändras till en hänvisning till rådets förordning (EG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg ⁽¹⁰⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 493/2002.

(5) Del 11 i bilaga III i förordning (EG) nr 21/2002 bör därför ersättas

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilaga III (Kanarieöarna) till förordning (EG) nr 21/2002 skall del 11 ersättas med följande:

"Del 11

Ägg, fjäderfä, kaniner

Prognostiserad försörjningsbalans och gemenskapsstöd för försörjning med gemenskapsprodukter per kalenderår

Varuslag	KN-nummer	Kvantitet (antal djur, styck, ton)	Stöd (euro/djur, styck, ton)
Avelsdjur:			
— Värphöns med en vikt på högst 185 g	0105 11 91 0105 11 99	935 000	0,12

⁽¹⁾ EGT L 198, 21.7.2001, s. 45.

⁽²⁾ EGT L 174, 4.7.2002, s. 11.

⁽³⁾ EGT L 8, 11.1.2002, s. 15.

⁽⁴⁾ EGT L 286, 24.10.2002, s. 13.

⁽⁵⁾ EGT L 198, 21.7.2001, s. 11.

⁽⁶⁾ EGT L 198, 21.7.2001, s. 26.

⁽⁷⁾ EGT L 188, 17.7.2002, s. 3.

⁽⁸⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 77.

⁽⁹⁾ EGT L 77, 20.3.2002, s. 7.

⁽¹⁰⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 49.

Varuslag	KN-nummer	Kvantitet (antal djur, styck, ton)	Stöd (euro/djur, styck, ton)
Kött:			
— ex 0207	0207 12 10 9900,	37 200 ⁽¹⁾	⁽²⁾
Frost kött och frysta ätbara slaktbi- produkter av fjäderfä med KN- nummer 0105, utom produkter med undernummer 0207 33	0207 12 90 9190,		⁽²⁾
	0207 12 90 9990,		⁽²⁾
	0207 14 20 9900,		50
	0207 14 60 9900,		50
	0207 14 70 9190, 0207 14 70 9290		50
Ägg:			
— ex 0408	0408 11 80 9100	40	⁽³⁾
Fågelägg utan skal samt äggula, torkade, även försatta med socker eller annat sötningsmedel, lämpliga som livsmedel	0408 91 80 9100		⁽³⁾
Avelskaniner:			
— renrasiga (far- och morföräldrar)	ex 0106 19 10	2 200	30
— föräldrar		5 200	24

⁽¹⁾ Varav 200 ton för bearbnings- och/eller förpackningssektorn.

⁽²⁾ Stödbeloppet skall motsvara beloppet för det exportbidrag för produkter med samma produktkod som beviljas enligt artikel 8 i förordning (EEG) nr 2777/75. Om bidrag som beviljas enligt artikel 8 i förordning (EEG) nr 2777/75 är differentierade skall stödbeloppet motsvara det högsta exportbidraget för produkter som omfattas av samma produktkod i exportbidragsnomenklaturen (förordning (EEG) nr 3846/87 av den 17 december 1987 om upprättandet av en exportbidragsnomenklatur för jordbruksprodukter, EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

⁽³⁾ Stödbeloppet skall motsvara beloppet för det exportbidrag för produkter med samma produktkod som beviljas enligt artikel 8 i förordning (EEG) nr 2771/75. Om bidrag som beviljas enligt artikel 8 i förordning (EEG) nr 2771/75 är differentierade skall stödbeloppet motsvara det högsta exportbidraget för produkter som omfattas av samma produktkod i exportbidragsnomenklaturen (förordning (EEG) nr 3846/87)."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 november 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1977/2002
av den 6 november 2002
om fastställande av importtullar inom rissektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 av den 29 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1298/2002 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl

- (1) I artikel 11 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importeras, skall de tullsatsen tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med en särskild procentsats, om det rör sig om råris eller helt slipat ris, minskat med cif-importpriset, om denna importtull inte överstiger tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 12.3 i förordning (EG) nr 3072/95 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av representativa priser för produkten i fråga på världsmarknaden eller på gemenskapens importmarknad för produkten.

- (3) I förordning (EG) nr 1503/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering som kan utgöra referenspris i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1503/96 under två veckor före nästa period för fastställande.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1503/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagorna i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom rissektorn som avses i artikel 11.1 och 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 november 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 november 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EGT L 189, 18.7.2002, s. 8.

BILAGA I

Importtullar vad gäller ris och brutet ris

(EUR/t)

KN-nummer	Importtull (°)				
	Tredje land (undantaget AVS och Bangladesh) (°)	AVS (¹) (²) (³)	Bangladesh (⁴)	Basmati från Indien och Pakistan (⁵)	Egypten (⁶)
1006 10 21	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(⁷)	41,18	(⁷)		96,00

(¹) För import av ris med ursprung i och som kommer från AVS-länderna skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets ändrade förordning (EG) nr 1706/98 (EGT L 215, 1.8.1998, s. 12) och kommissionens förordning (EG) nr 2603/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 22).

(²) I enlighet med förordning (EEG) nr 1706/98, skall importtull inte tillämpas på produkter som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet och som direktimporteras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(³) I artikel 11.3 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs importtullen för import av ris till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(⁴) För import av ris, undantaget brutet ris (KN-nummer 1006 40 00), med ursprung i Bangladesh skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EEG) nr 3491/90 (EGT L 337, 4.12.1990, s. 1) och kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 862/91 (EGT L 88, 9.4.1991, s. 7).

(⁵) Import av produkter med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall befrias från importtull enligt artikel 101.1 i rådets ändrade beslut 91/482/EEG (EGT L 263, 19.9.1991, s. 1).

(⁶) Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Indien och Pakistan skall nedsättas med 250 EUR/t (artikel 4a i förordning (EG) nr 1503/96, ändrad).

(⁷) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

(⁸) För import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 2184/96 (EGT L 292, 15.11.1996, s. 1) och kommissionens förordning (EG) nr 196/97 (EGT L 31, 1.2.1997, s. 53).

BILAGA II

Beräkning av importtull inom rissektorn

	Paddyris	Indicaris		Japonicaris		Brutet ris
		Råris	Helt slipat ris	Råris	Helt slipat ris	
1. Importtull (EUR/ton)	(¹)	264,00	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Beräkningsfaktorer:						
a) Cif-pris ARAG (EUR/ton)	—	215,38	225,14	259,38	293,84	—
b) Pris fritt ombord (EUR/ton)	—	—	—	229,45	263,91	—
c) Sjöfrakt (EUR/ton)	—	—	—	29,93	29,93	—
d) Källa	—	USDA och operatörer	USDA och operatörer	Operatörer	Operatörer	—

(¹) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1978/2002**av den 6 november 2002****om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 624/98⁽⁴⁾, särskilt andra stycket i artikel 1.2 och artikel 3.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar fastställs genom kommissionens förordning (EG)

nr 1153/2002⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1968/2002⁽⁶⁾.

- (2) I enlighet med de regler och villkor för fastställande som anges i förordning (EG) nr 1423/95 medför de uppgifter som kommissionen har kännedom om att de belopp som nu är i kraft bör ändras enligt bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 november 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 november 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 85, 20.3.1998, s. 5.

⁽⁵⁾ EGT L 170, 29.6.2002, s. 27.

⁽⁶⁾ EGT L 300, 5.11.2002, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 6 november 2002 om ändring av de representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	19,99	6,31
1701 11 90 ⁽¹⁾	19,99	11,95
1701 12 10 ⁽¹⁾	19,99	6,12
1701 12 90 ⁽¹⁾	19,99	11,44
1701 91 00 ⁽²⁾	23,71	13,81
1701 99 10 ⁽²⁾	23,71	8,86
1701 99 90 ⁽²⁾	23,71	8,86
1702 90 99 ⁽³⁾	0,24	0,40

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i bilaga I, punkt II i rådets förordning (EG) nr 1260/2001 (EGT L 178, 30.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i bilaga I, punkt I i rådets förordning (EG) nr 1260/2001 (EGT L 178, 30.6.2001, s. 1).

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2002/86/EG

av den 6 november 2002

om ändring av direktiv 2001/101/EG beträffande den dag från och med vilken det är förbjudet att handla med produkter som inte uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 95 i detta,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG av den 20 mars 2000 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om märkning och presentation av livsmedel samt om reklam för livsmedel⁽¹⁾, ändrat genom direktiv 2001/101/EG⁽²⁾, särskilt artikel 6.6 andra stycket första strecksatsen i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bestämmelserna i direktiv 2001/101/EG om märkning av produkter som innehåller kött som ingrediens börjar gälla först dagen efter den dag då det direktivet börjar tillämpas av medlemsstaterna.
- (2) Som en följd av att en definition av uttrycket "kött" har antagits för märkningsändamål, kommer aktörerna i fråga att väsentligt behöva ändra märkningen av dessa produkter, särskilt med avseende på ingrediensförteckningen, och i tillämpliga fall, med avseende på andelen kött.
- (3) Eftersom det finns många sådana produkter på marknaden och många små och medelstora företag kommer att beröras, bör en tillräckligt lång övergångsperiod fastställas så att märkningen av dessa produkter kommer att ske i enlighet med bestämmelserna i direktiv 2001/101/EG.
- (4) Det bör dessutom vara möjligt för aktörerna att släppa ut sådana produkter på marknaden som inte har märkts i enlighet med de nämnda bestämmelserna och som har märkts innan övergångsperioden har löpt ut.
- (5) Direktiv 2001/101/EG bör följaktligen ändras.

- (6) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 2 i direktiv 2001/101/EG skall ersättas med följande:

"Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall tillåta handel med produkter som uppfyller kraven i direktiv 2000/13/EG från och med den 1 januari 2003.
2. Medlemsstaterna skall från och med den 1 juli 2003 förbjuda handel med produkter som inte uppfyller kraven i direktiv 2000/13/EG.

Handel med produkter som inte uppfyller kraven i direktiv 2000/13/EG och som har märkts före den 1 juli 2003 är dock tillåten till dess att lagren tömts."

Artikel 2

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 3

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 november 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 109, 6.5.2000, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 310, 28.11.2001, s. 19.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 5 november 2002

om undertecknande på Europeiska gemenskapens vägnar och om provisorisk tillämpning av ett avtal i form av ett samförståndsavtal mellan Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien om ordningar för marknadstillträde för textil- och beklädnadsprodukter

(2002/877/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 första och andra stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har på gemenskapens vägnar förhandlat fram ett bilateralt samförståndsavtal med Brasilien om handel med textilprodukter.
- (2) Avtalet i form av ett samförståndsavtal parafirades den 8 augusti 2002.
- (3) Avtalet i form av ett samförståndsavtal bör undertecknas på gemenskapens vägnar.
- (4) För att båda parter skall kunna dra nytta av avtalet omedelbart efter det att relevanta anmälningar gjorts bör avtalet tillämpas provisoriskt i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för avtalets ingående avslutas, med förbehåll för att det tillämpas ömsesidigt.

Artikel 1

Rådets ordförande bemyndigas att utse de personer som skall ha rätt att på Europeiska gemenskapens vägnar underteckna avtalet i form av ett samförståndsavtal med Brasilien om handel med textilprodukter, med förbehåll för att det eventuellt ingås vid en senare tidpunkt.

Artikel 2

Avtalet i form av ett samförståndsavtal skall tillämpas provisoriskt i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för avtalets ingående avslutas, med förbehåll för att det tillämpas ömsesidigt.

Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

Artikel 3

1. I enlighet med förfarandet i artikel 17 i rådets förordning (EEG) nr 3030/93 av den 12 oktober 1993 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land⁽¹⁾, får kommissionen ändra tillämpningen av systemet med dubbelkontroll för vissa produkter efter att ha samrått med Brasilien i enlighet med punkt 6 i samförståndsavtalet.

2. I enlighet med förfarandet i artikel 17 i rådets förordning (EEG) nr 3030/93 skall kommissionen återigen tillämpa kvot-systemet om Brasilien inte fullgör de skyldigheter som anges i punkterna 2 och 5 i samförståndsavtalet eller i dess godkända tilläggsprotokoll.

⁽¹⁾ EGT L 275, 8.11.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 797/2002 (EGT L 128, 15.5.2002, s. 29).

Artikel 4

Detta beslut får verkan dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 5 november 2002.

På rådets vägnar

T. PEDERSEN

Ordförande

AVTAL

i form av ett samförståndsavtal mellan Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien om ordningar för marknadstillträde för textil- och beklädnadsprodukter, paraferat i Brasilia den 8 augusti 2002

1. Delegationer från Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien möttes den 8 augusti 2002 i syfte att diskutera förbättringar i tillträdet till båda parternas marknader för textil- och beklädnadsprodukter.
 - 2.1 Förbundsrepubliken Brasilien får inte tillämpa högre tullar på textil- och beklädnadsprodukter än de som anges i bilaga I.
 - 2.2 Europeiska gemenskapen skall tills vidare upphöra med tillämpningen av de gällande kvantitativa restriktionerna för import av textil- och beklädnadsprodukter från Brasilien i varukategorierna 1, 2, 2A, 3, 4, 6, 6C, 9, 20, 22 och 39.
 - 2.3 Parterna skall utväxla de handlingar som krävs för att visa att de fullgör sina åtaganden.
3. Parterna är eniga om att Europeiska gemenskapen förbehåller sig rätten att åter tillämpa kvotsystemet på den nivå som är tillämplig för året i fråga och på en nivå som motsvarar den bilaterala överenskommelsen i det nuvarande avtalet om textil och konfektion (ATK) under en period som inte är längre än det avtalets giltighetstid, om Brasilien inte fullgör de skyldigheter som anges i punkterna 2 och 5 i detta avtal i form av ett samförståndsavtal (nedan kallat samförståndsavtalet). Parterna är eniga om att Brasilien förbehåller sig rätten att tillsvidare avbryta tillämpningen av sina åtaganden i punkterna 2 och 5 om Europeiska gemenskapen återinför tillämpningen av kvoter på ett sätt som är oförenligt med dess skyldigheter enligt detta samförståndsavtal eller inte fullgör någon av de skyldigheter som anges i punkt 5. Parterna är eniga om att samråda med varandra i enlighet med punkt 6 innan de utövar denna rätt.
4. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 och det administrativa samarbete som föreskrivs i det bilaterala textilavtal som paraferades den 12 september 1986 och de därpå följande ändringarna av detta, och i syfte att utbyta information om handel med textil- och beklädnadsprodukter för att bekämpa bedrägerier, är parterna eniga om följande:
 - a) De produkter som anges i punkt 2.2 skall omfattas av de förfaranden som fastställs i det system med dubbelkontroll som anges i artiklarna 18–24 i bilaga III till rådets förordning (EEG) nr 3030/93. Systemet med dubbelkontroll skall införas av Europeiska gemenskapen så snart som den tillsvidare upphävt kvoterna i enlighet med punkt 2. Parterna är eniga om att fortlöpande se över de produkter som anges i punkt 2.2 och som omfattas av systemet med dubbelkontroll och att ändringar kan föreslås efter samråd i enlighet med punkt 6. Europeiska gemenskapen godtar att de produkter som omfattas av förfarandena i systemet med dubbelkontroll inte kommer att drabbas av några handelsrestriktioner till följd av detta system.
 - b) Europeiska unionen skall i nära samverkan med Brasilien säkerställa ursprungsstatus för de textil- och beklädnadsprodukter som omfattas av samförståndsavtalet.Dessa förfaranden omfattas av de bestämmelserna i bilaga II.
5. Parterna är eniga om att avhålla sig från att införa icke-tariffära åtgärder som kan hindra handeln med sådana textil- och beklädnadsprodukter som anges i det bifogade godkända protokollet. I detta sammanhang är parterna överens om att kvantitativa begränsningar inte skall införas på de produkter som avses i punkt 2, såvida inte Europeiska gemenskapen skulle kunna utnyttja sin rätt enligt punkt 3 att återigen tillämpa kvotsystemet.
6. Parterna är överens om att balansen i samförståndsavtalet, som består av ömsesidiga medgivanden som har överenskommit frivilligt mellan parterna, är beroende av att alla bestämmelser i avtalet tillämpas fullständigt och korrekt. Därför har parterna enats om att samråda regelbundet för att säkerställa en korrekt tillämpning av detta samförståndsavtal. Dessutom är parterna överens om att på begäran av någon av parterna omgående samråda om vilken aspekt som helst i avtalet.

Om en av parterna önskar utöva sin rätt enligt punkt 3 skall den skriftligen underrätta den andra parten om den påstådda underlåtenheten att uppfylla skyldigheterna. Samråd i syfte att avhjälpa denna underlåtenhet skall hållas inom 60 dagar efter en sådan skriftlig begäran såvida inte parterna enas om något annat. Om parterna inte kan komma överens om en lämplig avhjälpan åtgärd inom 60 dagar från det att samrådet inletts skall den första parten ha rätt att fortsätta förfarandet enligt punkt 3.

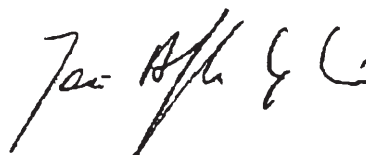
7. Parterna är överens om att samarbeta till fullo när det gäller de skyldigheter som är förbundna med Världshandelsorganisationen (WTO) eller något av dess organ.
8. Parterna är överens om att detta samförståndsavtal inte påverkar möjligheten att från andra handelspartner söka ömsesidiga medgivanden rörande marknadstillträde inom sektorn.
9. Parterna är överens om att detta samförståndsavtal inte påverkar rätten att åberopa WTO-överenskommelsen om regler och förfaranden för tvistlösning.
10. Alla godkända protokoll och förklaringar som bifogas detta samförståndsavtal utgör en integrerad del av avtalet.
11. Parterna är överens om att detta samförståndsavtal skall träda i kraft den första dagen i den månad som följer på den dag då parterna underrättat varandra om att de interna förfaranden som krävs för avtalets ikraftträdande har avslutats. I avvaktan på att så sker skall avtalet tillämpas provisoriskt, med förbehåll för att det tillämpas ömsesidigt.

Utfärdat i Bryssel den 6 november 2002.

För Europeiska gemenskapen



För Förbundsrepubliken Brasilien



BILAGA I

Högsta importtullar som Brasilien får tillämpa

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs skatt
5004 00		14,0 %	1,5 %
5005 00		14,0 %	1,5 %
5006 00		16,0 %	1,5 %
5007 10		18,0 %	1,5 %
5007 20		18,0 %	1,5 %
5007 90		18,0 %	1,5 %
5104 00		6,0 %	1,5 %
5105 10		10,0 %	1,5 %
5105 21		10,0 %	1,5 %
5105 29		10,0 %	1,5 %
5105 31		10,0 %	1,5 %
5105 39		10,0 %	1,5 %
5105 40		10,0 %	1,5 %
5106 10		14,0 %	1,5 %
5106 20		14,0 %	1,5 %
5107 10		14,0 %	1,5 %
5107 20		14,0 %	1,5 %
5108 10		14,0 %	1,5 %
5108 20		14,0 %	1,5 %
5109 10		16,0 %	1,5 %
5109 90		16,0 %	1,5 %
5110 00		14,0 %	1,5 %
5111 11		18,0 %	1,5 %
5111 19		18,0 %	1,5 %
5111 20		18,0 %	1,5 %
5111 30 10	Kardgarnsvävnader av ull eller fina djurhår, andra slag än de innehållande minst 85 viktprocent ull eller fina djurhår och de som är blandade huvudsakligen eller uteslutande med konstfilament, med väft av ylle, filtade, blandade endast med syntetfibrer, och vars varp endast består av bomullsliknande syntetmaterial som väger minst 600 g/m ² , och som lämpar sig för tillverkning av tennisbollar	2,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs skatt
5111 30 90	Kardgarnsvävnader av ull eller fina djurhår, blandade huvudsakligen eller uteslutande med konststapelfibrer, andra än de innehållande minst 85 viktprocent ull eller fina djurhår och de som är blandade huvudsakligen eller uteslutande med konstfilament, andra än de med väft av ylle, filtade, blandade endast med syntetfibrer, och vars varp endast består av bomullsliknande syntetmaterial som väger minst 600 g/m ² , och som lämpar sig för tillverkning av tennisbollar	18,0 %	1,5 %
5111 90		18,0 %	1,5 %
5112 11		18,0 %	1,5 %
5112 19		18,0 %	1,5 %
5112 20		18,0 %	1,5 %
5112 30		18,0 %	1,5 %
5112 90		18,0 %	1,5 %
5113 00		18,0 %	1,5 %
5204 11		14,0 %	1,5 %
5204 19		14,0 %	1,5 %
5204 20		16,0 %	1,5 %
5205 11		14,0 %	1,5 %
5205 12		14,0 %	1,5 %
5205 13		14,0 %	1,5 %
5205 14		14,0 %	1,5 %
5205 15		14,0 %	1,5 %
5205 21		14,0 %	1,5 %
5205 22		14,0 %	1,5 %
5205 23		14,0 %	1,5 %
5205 24		14,0 %	1,5 %
5205 26		14,0 %	1,5 %
5205 27		14,0 %	1,5 %
5205 28		14,0 %	1,5 %
5205 31		14,0 %	1,5 %
5205 32		14,0 %	1,5 %
5205 33		14,0 %	1,5 %
5205 34		14,0 %	1,5 %
5205 35		14,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs skatt
5205 41		14,0 %	1,5 %
5205 42		14,0 %	1,5 %
5205 43		14,0 %	1,5 %
5205 44		14,0 %	1,5 %
5205 46		14,0 %	1,5 %
5205 47		14,0 %	1,5 %
5205 48		14,0 %	1,5 %
5206 11		14,0 %	1,5 %
5206 12		14,0 %	1,5 %
5206 13		14,0 %	1,5 %
5206 14		14,0 %	1,5 %
5206 15		14,0 %	1,5 %
5206 21		14,0 %	1,5 %
5206 22		14,0 %	1,5 %
5206 23		14,0 %	1,5 %
5206 24		14,0 %	1,5 %
5206 25		14,0 %	1,5 %
5206 31		14,0 %	1,5 %
5206 32		14,0 %	1,5 %
5206 33		14,0 %	1,5 %
5206 34		14,0 %	1,5 %
5206 35		14,0 %	1,5 %
5206 41		14,0 %	1,5 %
5206 42		14,0 %	1,5 %
5206 43		14,0 %	1,5 %
5206 44		14,0 %	1,5 %
5206 45		14,0 %	1,5 %
5207 10		16,0 %	1,5 %
5207 90		16,0 %	1,5 %
5208 11		18,0 %	1,5 %
5208 12		18,0 %	1,5 %
5208 13		18,0 %	1,5 %
5208 19		18,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs skatt
5208 21		18,0 %	1,5 %
5208 22		18,0 %	1,5 %
5208 23		18,0 %	1,5 %
5208 29		18,0 %	1,5 %
5208 31		18,0 %	1,5 %
5208 32		18,0 %	1,5 %
5208 33		18,0 %	1,5 %
5208 39		18,0 %	1,5 %
5208 41		18,0 %	1,5 %
5208 42		18,0 %	1,5 %
5208 43		18,0 %	1,5 %
5208 49		18,0 %	1,5 %
5208 51		18,0 %	1,5 %
5208 52		18,0 %	1,5 %
5208 53		18,0 %	1,5 %
5208 59		18,0 %	1,5 %
5209 11		18,0 %	1,5 %
5209 12		18,0 %	1,5 %
5209 19		18,0 %	1,5 %
5209 21		18,0 %	1,5 %
5209 22		18,0 %	1,5 %
5209 29		18,0 %	1,5 %
5209 31		18,0 %	1,5 %
5209 32		18,0 %	1,5 %
5209 39		18,0 %	1,5 %
5209 41		18,0 %	1,5 %
5209 42		18,0 %	1,5 %
5209 43		18,0 %	1,5 %
5209 49		18,0 %	1,5 %
5209 51		18,0 %	1,5 %
5209 52		18,0 %	1,5 %
5209 59		18,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs skatt
5210 11		18,0 %	1,5 %
5210 12		18,0 %	1,5 %
5210 19		18,0 %	1,5 %
5210 21		18,0 %	1,5 %
5210 22		18,0 %	1,5 %
5210 29		18,0 %	1,5 %
5210 31		18,0 %	1,5 %
5210 32		18,0 %	1,5 %
5210 39		18,0 %	1,5 %
5210 41		18,0 %	1,5 %
5210 42		18,0 %	1,5 %
5210 49		18,0 %	1,5 %
5210 51		18,0 %	1,5 %
5210 52		18,0 %	1,5 %
5210 59		18,0 %	1,5 %
5211 11		18,0 %	1,5 %
5211 12		18,0 %	1,5 %
5211 19		18,0 %	1,5 %
5211 21		18,0 %	1,5 %
5211 22		18,0 %	1,5 %
5211 29		18,0 %	1,5 %
5211 31		18,0 %	1,5 %
5211 32		18,0 %	1,5 %
5211 39		18,0 %	1,5 %
5211 41		18,0 %	1,5 %
5211 42		18,0 %	1,5 %
5211 43		18,0 %	1,5 %
5211 49		18,0 %	1,5 %
5211 51		18,0 %	1,5 %
5211 52		18,0 %	1,5 %
5211 59		18,0 %	1,5 %
5212 11		18,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillättna importtull	Tilläggs skatt
5212 12		18,0 %	1,5 %
5212 13		18,0 %	1,5 %
5212 14		18,0 %	1,5 %
5212 15		18,0 %	1,5 %
5212 21		18,0 %	1,5 %
5212 22		18,0 %	1,5 %
5212 23		18,0 %	1,5 %
5212 24		18,0 %	1,5 %
5212 25		18,0 %	1,5 %
5303 10		8,0 %	1,5 %
5303 90		8,0 %	1,5 %
5304 10		6,0 %	1,5 %
5304 90		6,0 %	1,5 %
5305 11		6,0 %	1,5 %
5305 19		6,0 %	1,5 %
5305 21		6,0 %	1,5 %
5305 29		6,0 %	1,5 %
5305 90		6,0 %	1,5 %
5306 10		14,0 %	1,5 %
5306 20		14,0 %	1,5 %
5307 10		14,0 %	1,5 %
5307 20		14,0 %	1,5 %
5308 10		14,0 %	1,5 %
5308 20		14,0 %	1,5 %
5308 90		14,0 %	1,5 %
5309 11		18,0 %	1,5 %
5309 19		18,0 %	1,5 %
5309 21		18,0 %	1,5 %
5309 29		18,0 %	1,5 %
5310 10 10	Vävnader av juteväv, oblekta	14,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs skatt
5310 10 90	Vävnader av bastfibrer enligt nummer 5303, andra slag än av juteväv, oblekta	16,0 %	1,5 %
5310 90		16,0 %	1,5 %
5311 00		18,0 %	1,5 %
5401 10 11	Sytråd av polyesterfilament, inte i detaljhandelsuppläggningar	16,0 %	1,5 %
5401 10 12	Sytråd av polyesterfilament, i detaljhandelsuppläggningar	18,0 %	1,5 %
5401 10 90	Sytråd av syntetfilament, andra än av polyester, även i detaljhandelsuppläggningar,	16,0 %	1,5 %
5401 20 11	Sytråd av högstyrkeviskosfilament, inte i detaljhandelsuppläggningar	16,0 %	1,5 %
5401 20 12	Sytråd av högstyrkeviskosfilament, i detaljhandelsuppläggningar	18,0 %	1,5 %
5401 20 90	Sytråd av regenatfilament, annan än av högstyrkeviskos, även i detaljhandelsuppläggningar	16,0 %	1,5 %
5402 10 10	Garn av syntetfilament (annat än sytråd), inte i detaljhandelsuppläggningar, inbegripet monofilament av syntetmaterial med en längdvikt av mindre än 67 decitex, av högstyrkegarn av nylon (alifatisk polyamid)	16,0 %	1,5 %
5402 10 20	Garn av syntetfilament (annat än sytråd), inte i detaljhandelsuppläggningar, inbegripet monofilament av syntetmaterial med en längdvikt av mindre än 67 decitex, av högstyrkegarn av aramid (aromatisk polyamid), annat än av nylon (alifatiska polyamid)	2,0 %	1,5 %
5402 10 90	Garn av syntetfilament (annat än sytråd), inte i detaljhandelsuppläggningar, inbegripet monofilament av syntetmaterial med en längdvikt av mindre än 67 decitex, av högstyrkegarn av andra polyamider än nylon (alifatisk polyamid) eller aramid (aromatisk polyamid)	16,0 %	1,5 %
5402 20		16,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs skatt
5402 31		16,0 %	1,5 %
5402 32		16,0 %	1,5 %
5402 33		16,0 %	1,5 %
5402 39		16,0 %	1,5 %
5402 41 10	Garn av syntetfilament (annat än sytråd), inte i detaljhandelsupp- läggningar, inbegripet monofilament av syntetmaterial med en längdvikt av mindre än 67 decitex, enkelt, utan snodd eller med en snodd av högst 50 varv per meter, av nylon (alifatisk polyamid), annat än högstyrkegarn och annat an texturerat garn	16,0 %	1,5 %
5402 41 20	Garn av syntetfilament (annat än sytråd), inte i detaljhandelsupp- läggningar, inbegripet monofilament av syntetmaterial med en längdvikt av mindre än 67 decitex, enkelt, utan snodd eller med en snodd av högst 50 varv per meter, av aramid (aromatisk polyamid), annat än av nylon (alifatisk polyamid), annat garn än högstyrkegarn och annat än texturerat garn	2,0 %	1,5 %
5402 41 90	Garn av syntetfilament (annat än sytråd), inte i detaljhandelsupp- läggningar, inbegripet monofilament av syntetmaterial med en längdvikt av mindre än 67 decitex, enkelt, utan snodd eller med en snodd av högst 50 varv per meter, av andra polyamider än nylon eller aramid, annat garn än högstyrkegarn och texturerat garn	16,0 %	1,5 %
5402 42		16,0 %	1,5 %
5402 43		16,0 %	1,5 %
5402 49		16,0 %	1,5 %
5402 51 10	Garn av syntetfilament (annat än sytråd), inte i detaljhandelsupp- läggningar, inbegripet monofilament av syntetmaterial med en längdvikt av mindre än 67 decitex, enkelt, med en snodd av mer än 50 varv per meter, av aramid (aromatisk polyamid), annat garn än högstyrkegarn och texturerat garn	2,0 %	1,5 %
5402 51 90	Garn av syntetfilament (annat än sytråd), inte i detaljhandelsupp- läggningar, inbegripet monofilament av syntetmaterial med en längdvikt av mindre än 67 decitex, enkelt, med en snodd av mer än 50 varv per meter, av andra polyamider än aramid (aromatisk polyamid), annat garn än högstyrkegarn och texturerat garn	16,0 %	1,5 %
5402 52		16,0 %	1,5 %
5402 59		16,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs skatt
5402 61 10	Garn av syntetfilament (annat än sytråd), inte i detaljhandelsuppställningar, inbegripet monofilament av syntetmaterial med en längdvikt av mindre än 67 decitex, tvinnat (flertrådigt), annat garn än högstyrkegarn och texturerat garn, av aramid (aromatisk polyamid)	2,0 %	1,5 %
5402 61 90	Garn av syntetfilament (annat än sytråd), inte i detaljhandelsuppställningar, inbegripet monofilament av syntetmaterial med en längdvikt av mindre än 67 decitex, tvinnat (flertrådigt), annat garn än högstyrkegarn och texturerat garn, av andra polyamider än aramid (aromatisk polyamid)	16,0 %	1,5 %
5402 62		16,0 %	1,5 %
5402 69		16,0 %	1,5 %
5403 10		16,0 %	1,5 %
5403 20		16,0 %	1,5 %
5403 31		16,0 %	1,5 %
5403 32		16,0 %	1,5 %
5403 33		16,0 %	1,5 %
5403 39		16,0 %	1,5 %
5403 41		16,0 %	1,5 %
5403 42		16,0 %	1,5 %
5403 49		16,0 %	1,5 %
5404 10 11	Monofilament av syntetmaterial med en längdvikt av minst 67 decitex och med ett största tvärmått av högst 1 mm, imiterad katgut, absorberande	2,0 %	1,5 %
5404 10 19	Monofilament av syntetmaterial med en längdvikt av minst 67 decitex och med ett största tvärmått av högst 1 mm, imiterad katgut, inte absorberande	16,0 %	1,5 %
5404 10 90	Monofilament av syntetmaterial med en längdvikt av minst 67 decitex och med ett största tvärmått av högst 1 mm, andra slag än imiterad katgut	16,0 %	1,5 %
5404 90		16,0 %	1,5 %
5405 00		12,0 %	1,5 %
5406 10		18,0 %	1,5 %
5406 20		18,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs katt
5407 10 11	Vävnader av garn av syntetfilament, inbegripet vävnader framställda av material enligt nr 5404, framställda av högstyrkegarn av aramid (aromatisk polyamid), inte innehållande garn av gummi	2,0 %	1,5 %
5407 10 19	Vävnader av garn av syntetfilament, inbegripet vävnader framställda av material enligt nr 5404, framställda av högstyrkegarn av andra polyamider än aramid, eller av högstyrkegarn av polyestrar, inte innehållande garn av gummi	18,0 %	1,5 %
5407 10 21	Vävnader av garn av syntetfilament, inbegripet vävnader framställda av material enligt nr 5404, framställda av högstyrkegarn av aramid (aromatisk polyamid), innehållande garn av gummi	2,0 %	1,5 %
5407 10 29	Vävnader av garn av syntetfilament, inbegripet vävnader framställda av material enligt 5404, framställda av högstyrkegarn av andra polyamider än aramid (aromatisk polyamid) eller av polyestrar, innehållande garn av gummi	18,0 %	1,5 %
5407 20		18,0 %	1,5 %
5407 30		18,0 %	1,5 %
5407 41		18,0 %	1,5 %
5407 42		18,0 %	1,5 %
5407 43		18,0 %	1,5 %
5407 44		18,0 %	1,5 %
5407 51		18,0 %	1,5 %
5407 52		18,0 %	1,5 %
5407 53		18,0 %	1,5 %
5407 54		18,0 %	1,5 %
5407 61		18,0 %	1,5 %
5407 69		18,0 %	1,5 %
5407 71		18,0 %	1,5 %
5407 72		18,0 %	1,5 %
5407 73		18,0 %	1,5 %
5407 74		18,0 %	1,5 %
5407 81		18,0 %	1,5 %
5407 82		18,0 %	1,5 %
5407 83		18,0 %	1,5 %
5407 84		18,0 %	1,5 %
5407 91		18,0 %	1,5 %
5407 92		18,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs skatt
5407 93		18,0 %	1,5 %
5407 94		18,0 %	1,5 %
5408 10		18,0 %	1,5 %
5408 21		18,0 %	1,5 %
5408 22		18,0 %	1,5 %
5408 23		18,0 %	1,5 %
5408 24		18,0 %	1,5 %
5408 31		18,0 %	1,5 %
5408 32		18,0 %	1,5 %
5408 33		18,0 %	1,5 %
5408 34		18,0 %	1,5 %
5501 10		16,0 %	1,5 %
5501 20		16,0 %	1,5 %
5501 30		16,0 %	1,5 %
5501 90		16,0 %	1,5 %
5502 00 10	Fiberkabel av regenatfilament, av cellulosacetat	12,0 %	1,5 %
5502 00 20	Fiberkabel av regenatfilament, av viskos	2,0 %	1,5 %
5502 00 90	Fiberkabel av regenatfilament, annan än den av cellulosacetat och viskos	12,0 %	1,5 %
5503 10 10	Syntetstapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, av aramid (aromatisk polyamid)	2,0 %	1,5 %
5503 10 91	Syntetstapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, av andra polyamider än aramid, bikomponentfibrer, förenade på olika ställen	2,0 %	1,5 %
5503 10 99	Syntetstapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, av andra polyamider än aramid, andra än bikomponentfibrer, förenade på olika ställen	16,0 %	1,5 %
5503 20		16,0 %	1,5 %
5503 30		16,0 %	1,5 %
5503 40		16,0 %	1,5 %
5503 90 10	Syntetstapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, bikomponentfibrer, förenade på olika ställen, andra än de av polyamider, polyestrar, akryl, modakryl eller polypropen	2,0 %	1,5 %
5503 90 90	Syntetstapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, andra än bikomponentfibrer, förenade på olika ställen, andra än de av polyamider, polyestrar, akryl, modakryl eller polypropylen	16,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs skatt
5504 10		12,0 %	1,5 %
5504 90 10	Syntetstapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, av cellulosa, som erhållits genom sprutning med N-metylmorfolinoxid som lösningsmedel	2,0 %	1,5 %
5504 90 90	Syntetstapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, andra än fibrer av viskos och stapelfibrer av cellulosa, som erhållits genom sprutning med N-metylmorfolinoxid som lösningsmedel	12,0 %	1,5 %
5505 10		16,0 %	1,5 %
5505 20		12,0 %	1,5 %
5506 10		16,0 %	1,5 %
5506 20		16,0 %	1,5 %
5506 30		16,0 %	1,5 %
5506 90		16,0 %	1,5 %
5507 00		12,0 %	1,5 %
5508 10		16,0 %	1,5 %
5508 20		12,0 %	1,5 %
5509 11		16,0 %	1,5 %
5509 12 10	Garn (annat än sytråd) av syntetstapelfibrer, inte i detaljhandelsuppläggningar, innehållande minst 85 viktprocent stapelfibrer av aramid (aromatisk polyamid), tvinnat (fletrådigt)	2,0 %	1,5 %
5509 12 90	Garn (annat än sytråd) av syntetstapelfibrer, inte i detaljhandelsuppläggningar, innehållande minst 85 viktprocent stapelfibrer av andra polyamider än aramid, tvinnat (fletrådigt)	16,0 %	1,5 %
5509 21		16,0 %	1,5 %
5509 22		16,0 %	1,5 %
5509 31		16,0 %	1,5 %
5509 32		16,0 %	1,5 %
5509 41		16,0 %	1,5 %
5509 42		16,0 %	1,5 %
5509 51		16,0 %	1,5 %
5509 52		16,0 %	1,5 %
5509 53		16,0 %	1,5 %
5509 59		16,0 %	1,5 %
5509 61		16,0 %	1,5 %
5509 62		16,0 %	1,5 %
5509 69		16,0 %	1,5 %
5509 91		16,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs skatt
5509 92		16,0 %	1,5 %
5509 99		16,0 %	1,5 %
5510 11		16,0 %	1,5 %
5510 12		16,0 %	1,5 %
5510 20		16,0 %	1,5 %
5510 30		16,0 %	1,5 %
5510 90		16,0 %	1,5 %
5511 10		18,0 %	1,5 %
5511 20		18,0 %	1,5 %
5511 30		18,0 %	1,5 %
5512 11		18,0 %	1,5 %
5512 19		18,0 %	1,5 %
5512 21		18,0 %	1,5 %
5512 29		18,0 %	1,5 %
5512 91 10	Vävnader av syntetstapelfibrer, innehållande minst 85 viktprocent aramidstapelfibrer, oblekta eller blekta	2,0 %	1,5 %
5512 91 90	Vävnader av syntetstapelfibrer, andra än de som innehåller minst 85 viktprocent polyester-, akryl-, modakryl- eller aramidstapelfibrer, oblekta eller blekta	18,0 %	1,5 %
5512 99 10	Vävnader av syntetstapelfibrer, innehållande minst 85 viktprocent aramidstapelfibrer, andra än oblekta eller blekta	2,0 %	1,5 %
5512 99 90	Vävnader av syntetstapelfibrer, andra än de som innehåller minst 85 viktprocent polyester-, akryl-, modakryl- eller aramidstapelfibrer, andra än oblekta eller blekta	18,0 %	1,5 %
5513 11		18,0 %	1,5 %
5513 12		18,0 %	1,5 %
5513 13		18,0 %	1,5 %
5513 19		18,0 %	1,5 %
5513 21		18,0 %	1,5 %
5513 22		18,0 %	1,5 %
5513 23		18,0 %	1,5 %
5513 29		18,0 %	1,5 %
5513 31		18,0 %	1,5 %
5513 32		18,0 %	1,5 %
5513 33		18,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillättna importtull	Tilläggs skatt
5513 39		18,0 %	1,5 %
5513 41		18,0 %	1,5 %
5513 42		18,0 %	1,5 %
5513 43		18,0 %	1,5 %
5513 49		18,0 %	1,5 %
5514 11		18,0 %	1,5 %
5514 12		18,0 %	1,5 %
5514 13		18,0 %	1,5 %
5514 19		18,0 %	1,5 %
5514 21		18,0 %	1,5 %
5514 22		18,0 %	1,5 %
5514 23		18,0 %	1,5 %
5514 29		18,0 %	1,5 %
5514 31		18,0 %	1,5 %
5514 32		18,0 %	1,5 %
5514 33		18,0 %	1,5 %
5514 39		18,0 %	1,5 %
5514 41		18,0 %	1,5 %
5514 42		18,0 %	1,5 %
5514 43		18,0 %	1,5 %
5514 49		18,0 %	1,5 %
5515 11		18,0 %	1,5 %
5515 12		18,0 %	1,5 %
5515 13		18,0 %	1,5 %
5515 19		18,0 %	1,5 %
5515 21		18,0 %	1,5 %
5515 22		18,0 %	1,5 %
5515 29		18,0 %	1,5 %
5515 91		18,0 %	1,5 %
5515 92		18,0 %	1,5 %
5515 99		18,0 %	1,5 %
5516 11		18,0 %	1,5 %
5516 12		18,0 %	1,5 %
5516 13		18,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs skatt
5516 14		18,0 %	1,5 %
5516 21		18,0 %	1,5 %
5516 22		18,0 %	1,5 %
5516 23		18,0 %	1,5 %
5516 24		18,0 %	1,5 %
5516 31		18,0 %	1,5 %
5516 32		18,0 %	1,5 %
5516 33		18,0 %	1,5 %
5516 34		18,0 %	1,5 %
5516 41		18,0 %	1,5 %
5516 42		18,0 %	1,5 %
5516 43		18,0 %	1,5 %
5516 44		18,0 %	1,5 %
5516 91		18,0 %	1,5 %
5516 92		18,0 %	1,5 %
5516 93		18,0 %	1,5 %
5516 94		18,0 %	1,5 %
5601 10		18,0 %	1,5 %
5601 21		18,0 %	1,5 %
5601 22 11	Vadd av textilmaterial, av aramid (aromatisk polyamid)	2,0 %	1,5 %
5601 22 19	Vadd av textilmaterial, av andra konstfibrer än aramid (aromatisk polyamid)	18,0 %	1,5 %
5601 22 91	Cylindrar för cigarettfilter av vadd av konstfibrer	18,0 %	1,5 %
5601 22 99	Andra varor av vadd än cylindrar för cigarettfilter, av konstfibrer	18,0 %	1,5 %
5601 29		18,0 %	1,5 %
5601 30 10	Textilfibrer, med en längd av högst 5 mm (flock) samt stoft och noppor av textilmaterial, av aramid (aromatisk polyamid)	2,0 %	1,5 %
5601 30 90	Textilfibrer, med en längd av högst 5 mm (flock) samt stoft och noppor av textilmaterial, andra än de av aramid (aromatisk polyamid)	18,0 %	1,5 %
5602 10		18,0 %	1,5 %
5602 21		18,0 %	1,5 %
5602 29		18,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs skatt
5602 90		18,0 %	1,5 %
5603 11 10	Bondad duk, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad, med en vikt av högst 25 g/m ² , av aramid (aromatisk polyamid)	2,0 %	1,5 %
5603 11 90	Bondad duk, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad, av konstfilament, andra än de av aramid (aromatisk polyamid), med en vikt av högst 25 g/m ²	18,0 %	1,5 %
5603 12 10	Bondad duk, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad, med en vikt av mer än 25 g/m ² , men högst 70 g/m ² , av högdensitetspolyetylen	18,0 %	1,5 %
5603 12 20	Bondad duk, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad, med en vikt av mer än 25 g/m ² , men högst 70 g/m ² , av aramid (aromatisk polyamid)	2,0 %	1,5 %
5603 12 90	Bondad duk, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad, av annat konstfilament än högdensitetspolyetylen eller aramid (aromatisk polyamid), med en vikt av mer än 25 g/m ² , men högst 70 g/m ²	18,0 %	1,5 %
5603 13 10	Bondad duk, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad, med en vikt av mer än 70 g/m ² , men högst 150 g/m ² , av högdensitetspolyetylen	18,0 %	1,5 %
5603 13 20	Bondad duk, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad, med en vikt av mer än 70 g/m ² , men högst 150 g/m ² , av aramid (aromatisk polyamid)	2,0 %	1,5 %
5603 13 90	Bondad duk, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad, av annat konstfilament än högdensitetspolyetylen eller aramid (aromatisk polyamid), med en vikt av mer än 70 g/m ² , men högst 150 g/m ²	18,0 %	1,5 %
5603 14 10	Bondad duk, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad, med en vikt av mer än 150 g/m ² , av aramid (aromatisk polyamid)	2,0 %	1,5 %
5603 14 90	Bondad duk, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad, av annat konstfilament än aramid (aromatisk polyamid), med en vikt av mer än 150 g/m ²	18,0 %	1,5 %
5603 91		18,0 %	1,5 %
5603 92		18,0 %	1,5 %
5603 93		18,0 %	1,5 %
5603 94		18,0 %	1,5 %
5604 10		18,0 %	1,5 %
5604 20		18,0 %	1,5 %
5604 90 10	Textilgarn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, impregnerade, överdragna eller belagda med gummi eller plast eller försedda med ett hölje av gummi eller plast, imiterad katgut av garn av natursilke	2,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillättna importtull	Tilläggs skatt
5604 90 90	Textilgarn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, impregnerade, överdragna eller belagda med gummi eller plast eller försedda med ett hölje av gummi eller plast, annat än högstyrkegarn av polyesterar, av polyamider eller av viskos, impregnerat eller överdraget, annat än imiterad katgut av garn av natursilke	18,0 %	1,5 %
5605 00		18,0 %	1,5 %
5606 00		18,0 %	1,5 %
5607 10 11	Surrningsgarn och tågvirke, även flätade och även impregnerade, överdragna eller belagda med gummi eller plast eller försedda med hölje av gummi eller plast, av jute, hos vilket enkelgarnets metriska nummer är mindre än 0,75	2,0 %	1,5 %
5607 10 19	Surrningsgarn och tågvirke, även flätade och även impregnerade, överdragna eller belagda med gummi eller plast eller försedda med hölje av gummi eller plast, av jute, annat än det hos vilket enkelgarnet har mindre metriskt nummer än 0,75	18,0 %	1,5 %
5607 10 90	Surrningsgarn och tågvirke, även flätade och även impregnerade, överdragna eller belagda med gummi eller plast eller försedda med hölje av gummi eller plast, av bastfibrer för textilt ändamål enligt 5303, annat än jute	18,0 %	1,5 %
5607 21		18,0 %	1,5 %
5607 29		18,0 %	1,5 %
5607 41		18,0 %	1,5 %
5607 49		18,0 %	1,5 %
5607 50		18,0 %	1,5 %
5607 90		18,0 %	1,5 %
5608 11		18,0 %	1,5 %
5608 19		18,0 %	1,5 %
5608 90		18,0 %	1,5 %
5609 00		18,0 %	1,5 %
5701 10		20,0 %	1,5 %
5701 90		20,0 %	1,5 %
5702 10		20,0 %	1,5 %
5702 20		20,0 %	1,5 %
5702 31		20,0 %	1,5 %
5702 32		20,0 %	1,5 %
5702 39		20,0 %	1,5 %
5702 41		20,0 %	1,5 %
5702 42		20,0 %	1,5 %
5702 49		20,0 %	1,5 %
5702 51		20,0 %	1,5 %
5702 52		20,0 %	1,5 %
5702 59		20,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillättna importtull	Tilläggs skatt
5702 91		20,0 %	1,5 %
5702 92		20,0 %	1,5 %
5702 99		20,0 %	1,5 %
5703 10		20,0 %	1,5 %
5703 20		20,0 %	1,5 %
5703 30		20,0 %	1,5 %
5703 90		20,0 %	1,5 %
5704 10		20,0 %	1,5 %
5704 90		20,0 %	1,5 %
5705 00		20,0 %	1,5 %
5801 10		18,0 %	1,5 %
5801 21		18,0 %	1,5 %
5801 22		18,0 %	1,5 %
5801 23		18,0 %	1,5 %
5801 24		18,0 %	1,5 %
5801 25		18,0 %	1,5 %
5801 26		18,0 %	1,5 %
5801 31		18,0 %	1,5 %
5801 32		18,0 %	1,5 %
5801 33		18,0 %	1,5 %
5801 34		18,0 %	1,5 %
5801 35		18,0 %	1,5 %
5801 36		18,0 %	1,5 %
5801 90		18,0 %	1,5 %
5802 11		18,0 %	1,5 %
5802 19		18,0 %	1,5 %
5802 20		18,0 %	1,5 %
5802 30		18,0 %	1,5 %
5803 10		18,0 %	1,5 %
5803 90		18,0 %	1,5 %
5804 10		18,0 %	1,5 %
5804 21		18,0 %	1,5 %
5804 29		18,0 %	1,5 %
5804 30		18,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs skatt
5805 00		18,0 %	1,5 %
5806 10		18,0 %	1,5 %
5806 20		18,0 %	1,5 %
5806 31		18,0 %	1,5 %
5806 32		18,0 %	1,5 %
5806 39		18,0 %	1,5 %
5806 40		18,0 %	1,5 %
5807 10		18,0 %	1,5 %
5807 90		18,0 %	1,5 %
5808 10		18,0 %	1,5 %
5808 90		18,0 %	1,5 %
5809 00		18,0 %	1,5 %
5810 10		18,0 %	1,5 %
5810 91		18,0 %	1,5 %
5810 92		18,0 %	1,5 %
5810 99		18,0 %	1,5 %
5811 00		18,0 %	1,5 %
5901 10		16,0 %	1,5 %
5901 90		16,0 %	1,5 %
5902 10 10	Kordväv av högstyrkegarn av nylon eller andra polyamider, impregnerad, överdragen eller belagd med gummi	16,0 %	1,5 %
5902 10 90	Kordväv av högstyrkegarn av nylon eller andra polyamider, annan än impregnerad, överdragen eller belagd med gummi	14,0 %	1,5 %
5902 20		16,0 %	1,5 %
5902 90		14,0 %	1,5 %
5903 10		16,0 %	1,5 %
5903 20		16,0 %	1,5 %
5903 90		16,0 %	1,5 %
5904 10		16,0 %	1,5 %
5904 90		16,0 %	1,5 %
5905 00		16,0 %	1,5 %
5906 10		16,0 %	1,5 %
5906 91		16,0 %	1,5 %
5906 99		16,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs skatt
5907 00		16,0 %	1,5 %
5908 00		16,0 %	1,5 %
5909 00		16,0 %	1,5 %
5910 00		16,0 %	1,5 %
5911 10		16,0 %	1,5 %
5911 20		16,0 %	1,5 %
5911 31		16,0 %	1,5 %
5911 32		16,0 %	1,5 %
5911 40		16,0 %	1,5 %
5911 90		16,0 %	1,5 %
6001 10		18,0 %	1,5 %
6001 21		18,0 %	1,5 %
6001 22		18,0 %	1,5 %
6001 29		18,0 %	1,5 %
6001 91		18,0 %	1,5 %
6001 92		18,0 %	1,5 %
6001 99		18,0 %	1,5 %
6002 40		18,0 %	1,5 %
6002 90		18,0 %	1,5 %
6003 10		18,0 %	1,5 %
6003 20		18,0 %	1,5 %
6003 30		18,0 %	1,5 %
6003 40		18,0 %	1,5 %
6003 90		18,0 %	1,5 %
6004 10		18,0 %	1,5 %
6004 90		18,0 %	1,5 %
6005 10		18,0 %	1,5 %
6005 21		18,0 %	1,5 %
6005 22		18,0 %	1,5 %
6005 23		18,0 %	1,5 %
6005 24		18,0 %	1,5 %
6005 31		18,0 %	1,5 %
6005 32		18,0 %	1,5 %
6005 33		18,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs skatt
6005 34		18,0 %	1,5 %
6005 41		18,0 %	1,5 %
6005 42		18,0 %	1,5 %
6005 43		18,0 %	1,5 %
6005 44		18,0 %	1,5 %
6005 90		18,0 %	1,5 %
6006 10		18,0 %	1,5 %
6006 21		18,0 %	1,5 %
6006 22		18,0 %	1,5 %
6006 23		18,0 %	1,5 %
6006 24		18,0 %	1,5 %
6006 31		18,0 %	1,5 %
6006 32		18,0 %	1,5 %
6006 33		18,0 %	1,5 %
6006 34		18,0 %	1,5 %
6006 41		18,0 %	1,5 %
6006 42		18,0 %	1,5 %
6006 43		18,0 %	1,5 %
6006 44		18,0 %	1,5 %
6006 90		18,0 %	1,5 %
6101 10		20,0 %	1,5 %
6101 20		20,0 %	1,5 %
6101 30		20,0 %	1,5 %
6101 90		20,0 %	1,5 %
6102 10		20,0 %	1,5 %
6102 20		20,0 %	1,5 %
6102 30		20,0 %	1,5 %
6102 90		20,0 %	1,5 %
6103 11		20,0 %	1,5 %
6103 12		20,0 %	1,5 %
6103 19		20,0 %	1,5 %
6103 21		20,0 %	1,5 %
6103 22		20,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs skatt
6103 23		20,0 %	1,5 %
6103 29		20,0 %	1,5 %
6103 31		20,0 %	1,5 %
6103 32		20,0 %	1,5 %
6103 33		20,0 %	1,5 %
6103 39		20,0 %	1,5 %
6103 41		20,0 %	1,5 %
6103 42		20,0 %	1,5 %
6103 43		20,0 %	1,5 %
6103 49		20,0 %	1,5 %
6104 11		20,0 %	1,5 %
6104 12		20,0 %	1,5 %
6104 13		20,0 %	1,5 %
6104 19		20,0 %	1,5 %
6104 21		20,0 %	1,5 %
6104 22		20,0 %	1,5 %
6104 23		20,0 %	1,5 %
6104 29		20,0 %	1,5 %
6104 31		20,0 %	1,5 %
6104 32		20,0 %	1,5 %
6104 33		20,0 %	1,5 %
6104 39		20,0 %	1,5 %
6104 41		20,0 %	1,5 %
6104 42		20,0 %	1,5 %
6104 43		20,0 %	1,5 %
6104 44		20,0 %	1,5 %
6104 49		20,0 %	1,5 %
6104 51		20,0 %	1,5 %
6104 52		20,0 %	1,5 %
6104 53		20,0 %	1,5 %
6104 59		20,0 %	1,5 %
6104 61		20,0 %	1,5 %
6104 62		20,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillättna importtull	Tilläggs skatt
6104 63		20,0 %	1,5 %
6104 69		20,0 %	1,5 %
6105 10		20,0 %	1,5 %
6105 20		20,0 %	1,5 %
6105 90		20,0 %	1,5 %
6106 10		20,0 %	1,5 %
6106 20		20,0 %	1,5 %
6106 90		20,0 %	1,5 %
6107 11		20,0 %	1,5 %
6107 12		20,0 %	1,5 %
6107 19		20,0 %	1,5 %
6107 21		20,0 %	1,5 %
6107 22		20,0 %	1,5 %
6107 29		20,0 %	1,5 %
6107 91		20,0 %	1,5 %
6107 92		20,0 %	1,5 %
6107 99		20,0 %	1,5 %
6108 11		20,0 %	1,5 %
6108 19		20,0 %	1,5 %
6108 21		20,0 %	1,5 %
6108 22		20,0 %	1,5 %
6108 29		20,0 %	1,5 %
6108 31		20,0 %	1,5 %
6108 32		20,0 %	1,5 %
6108 39		20,0 %	1,5 %
6108 91		20,0 %	1,5 %
6108 92		20,0 %	1,5 %
6108 99		20,0 %	1,5 %
6109 10		20,0 %	1,5 %
6109 90		20,0 %	1,5 %
6110 11		20,0 %	1,5 %
6110 12		20,0 %	1,5 %
6110 19		20,0 %	1,5 %
6110 20		20,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillättna importtull	Tilläggs skatt
6110 30		20,0 %	1,5 %
6110 90		20,0 %	1,5 %
6111 10		20,0 %	1,5 %
6111 20		20,0 %	1,5 %
6111 30		20,0 %	1,5 %
6111 90		20,0 %	1,5 %
6112 11		20,0 %	1,5 %
6112 12		20,0 %	1,5 %
6112 19		20,0 %	1,5 %
6112 20		20,0 %	1,5 %
6112 31		20,0 %	1,5 %
6112 39		20,0 %	1,5 %
6112 41		20,0 %	1,5 %
6112 49		20,0 %	1,5 %
6113 00		20,0 %	1,5 %
6114 10		20,0 %	1,5 %
6114 20		20,0 %	1,5 %
6114 30		20,0 %	1,5 %
6114 90		20,0 %	1,5 %
6115 11		20,0 %	1,5 %
6115 12		20,0 %	1,5 %
6115 19		20,0 %	1,5 %
6115 20		20,0 %	1,5 %
6115 91		20,0 %	1,5 %
6115 92		20,0 %	1,5 %
6115 93		20,0 %	1,5 %
6115 99		20,0 %	1,5 %
6116 10		20,0 %	1,5 %
6116 91		20,0 %	1,5 %
6116 92		20,0 %	1,5 %
6116 93		20,0 %	1,5 %
6116 99		20,0 %	1,5 %
6117 10		20,0 %	1,5 %
6117 20		20,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs skatt
6117 80		20,0 %	1,5 %
6117 90		20,0 %	1,5 %
6201 11		20,0 %	1,5 %
6201 12		20,0 %	1,5 %
6201 13		20,0 %	1,5 %
6201 19		20,0 %	1,5 %
6201 91		20,0 %	1,5 %
6201 92		20,0 %	1,5 %
6201 93		20,0 %	1,5 %
6201 99		20,0 %	1,5 %
6202 11		20,0 %	1,5 %
6202 12		20,0 %	1,5 %
6202 13		20,0 %	1,5 %
6202 19		20,0 %	1,5 %
6202 91		20,0 %	1,5 %
6202 92		20,0 %	1,5 %
6202 93		20,0 %	1,5 %
6202 99		20,0 %	1,5 %
6203 11		20,0 %	1,5 %
6203 12		20,0 %	1,5 %
6203 19		20,0 %	1,5 %
6203 21		20,0 %	1,5 %
6203 22		20,0 %	1,5 %
6203 23		20,0 %	1,5 %
6203 29		20,0 %	1,5 %
6203 31		20,0 %	1,5 %
6203 32		20,0 %	1,5 %
6203 33		20,0 %	1,5 %
6203 39		20,0 %	1,5 %
6203 41		20,0 %	1,5 %
6203 42		20,0 %	1,5 %
6203 43		20,0 %	1,5 %
6203 49		20,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillättna importtull	Tilläggs skatt
6204 11		20,0 %	1,5 %
6204 12		20,0 %	1,5 %
6204 13		20,0 %	1,5 %
6204 19		20,0 %	1,5 %
6204 21		20,0 %	1,5 %
6204 22		20,0 %	1,5 %
6204 23		20,0 %	1,5 %
6204 29		20,0 %	1,5 %
6204 31		20,0 %	1,5 %
6204 32		20,0 %	1,5 %
6204 33		20,0 %	1,5 %
6204 39		20,0 %	1,5 %
6204 41		20,0 %	1,5 %
6204 42		20,0 %	1,5 %
6204 43		20,0 %	1,5 %
6204 44		20,0 %	1,5 %
6204 49		20,0 %	1,5 %
6204 51		20,0 %	1,5 %
6204 52		20,0 %	1,5 %
6204 53		20,0 %	1,5 %
6204 59		20,0 %	1,5 %
6204 61		20,0 %	1,5 %
6204 62		20,0 %	1,5 %
6204 63		20,0 %	1,5 %
6204 69		20,0 %	1,5 %
6205 10		20,0 %	1,5 %
6205 20		20,0 %	1,5 %
6205 30		20,0 %	1,5 %
6205 90		20,0 %	1,5 %
6206 10		20,0 %	1,5 %
6206 20		20,0 %	1,5 %
6206 30		20,0 %	1,5 %
6206 40		20,0 %	1,5 %
6206 90		20,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillättna importtull	Tilläggsskatt
6207 11		20,0 %	1,5 %
6207 19		20,0 %	1,5 %
6207 21		20,0 %	1,5 %
6207 22		20,0 %	1,5 %
6207 29		20,0 %	1,5 %
6207 91		20,0 %	1,5 %
6207 92		20,0 %	1,5 %
6207 99		20,0 %	1,5 %
6208 11		20,0 %	1,5 %
6208 19		20,0 %	1,5 %
6208 21		20,0 %	1,5 %
6208 22		20,0 %	1,5 %
6208 29		20,0 %	1,5 %
6208 91		20,0 %	1,5 %
6208 92		20,0 %	1,5 %
6208 99		20,0 %	1,5 %
6209 10		20,0 %	1,5 %
6209 20		20,0 %	1,5 %
6209 30		20,0 %	1,5 %
6209 90		20,0 %	1,5 %
6210 10		20,0 %	1,5 %
6210 20		20,0 %	1,5 %
6210 30		20,0 %	1,5 %
6210 40		20,0 %	1,5 %
6210 50		20,0 %	1,5 %
6211 11		20,0 %	1,5 %
6211 12		20,0 %	1,5 %
6211 20		20,0 %	1,5 %
6211 31		20,0 %	1,5 %
6211 32		20,0 %	1,5 %
6211 33		20,0 %	1,5 %
6211 39		20,0 %	1,5 %
6211 41		20,0 %	1,5 %
6211 42		20,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggs skatt
6211 43		20,0 %	1,5 %
6211 49		20,0 %	1,5 %
6212 10		20,0 %	1,5 %
6212 20		20,0 %	1,5 %
6212 30		20,0 %	1,5 %
6212 90		20,0 %	1,5 %
6213 10		20,0 %	1,5 %
6213 20		20,0 %	1,5 %
6213 90		20,0 %	1,5 %
6214 10		20,0 %	1,5 %
6214 20		20,0 %	1,5 %
6214 30		20,0 %	1,5 %
6214 40		20,0 %	1,5 %
6214 90		20,0 %	1,5 %
6215 10		20,0 %	1,5 %
6215 20		20,0 %	1,5 %
6215 90		20,0 %	1,5 %
6216 00		20,0 %	1,5 %
6217 10		20,0 %	1,5 %
6217 90		20,0 %	1,5 %
6301 10		20,0 %	1,5 %
6301 20		20,0 %	1,5 %
6301 30		20,0 %	1,5 %
6301 40		20,0 %	1,5 %
6301 90		20,0 %	1,5 %
6302 10		20,0 %	1,5 %
6302 21		20,0 %	1,5 %
6302 22		20,0 %	1,5 %
6302 29		20,0 %	1,5 %
6302 31		20,0 %	1,5 %
6302 32		20,0 %	1,5 %
6302 39		20,0 %	1,5 %
6302 40		20,0 %	1,5 %
6302 51		20,0 %	1,5 %
6302 52		20,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillättna importtull	Tilläggs skatt
6302 53		20,0 %	1,5 %
6302 59		20,0 %	1,5 %
6302 60		20,0 %	1,5 %
6302 91		20,0 %	1,5 %
6302 92		20,0 %	1,5 %
6302 93		20,0 %	1,5 %
6302 99		20,0 %	1,5 %
6303 11		20,0 %	1,5 %
6303 12		20,0 %	1,5 %
6303 19		20,0 %	1,5 %
6303 91		20,0 %	1,5 %
6303 92		20,0 %	1,5 %
6303 99		20,0 %	1,5 %
6304 11		20,0 %	1,5 %
6304 19		20,0 %	1,5 %
6304 91		20,0 %	1,5 %
6304 92		20,0 %	1,5 %
6304 93		20,0 %	1,5 %
6304 99		20,0 %	1,5 %
6305 10		16,0 %	1,5 %
6305 20		16,0 %	1,5 %
6305 32		16,0 %	1,5 %
6305 33		16,0 %	1,5 %
6305 39		16,0 %	1,5 %
6305 90		16,0 %	1,5 %
6306 11		20,0 %	1,5 %
6306 12		20,0 %	1,5 %
6306 19		20,0 %	1,5 %
6306 21		20,0 %	1,5 %
6306 22		20,0 %	1,5 %
6306 29		20,0 %	1,5 %
6306 31		20,0 %	1,5 %
6306 39		20,0 %	1,5 %
6306 41		20,0 %	1,5 %

Sexsiffrigt HS-nummer/Brasiliens tulltaxa	Beskrivning av produkten i den brasilianska tulltaxan	Högsta tillåtna importtull	Tilläggsskatt
6306 49		20,0 %	1,5 %
6306 91		20,0 %	1,5 %
6306 99		20,0 %	1,5 %
6307 10		20,0 %	1,5 %
6307 20		20,0 %	1,5 %
6307 90 10	Andra konfektionerade artiklar, inbegripet tillskärningsmönster, andra slag än skurtrasor, disktrasor, dammhanddukar och liknande artiklar samt andra slag än flytvästar och livbälten, av bondad duk	20,0 %	1,5 %
6307 90 20	Andra konfektionerade artiklar, eldhämmande rörformiga artiklar för evakuering av människor, även med tillbehör för sammansättning, andra än av bondad duk	2,0 %	1,5 %
6307 90 90	Andra konfektionerade artiklar, inbegripet tillskärningsmönster, andra slag än skurtrasor, disktrasor, dammhanddukar och liknande artiklar samt andra slag än flytvästar och livbälten, av annat material än bondad duk, andra än eldhämmande rörformiga artiklar för evakuering av människor, även med tillbehör för sammansättning	20,0 %	1,5 %
6308 00		20,0 %	1,5 %
6310 10		20,0 %	1,5 %
6310 90		20,0 %	1,5 %

Beskrivningen av produkterna är endast vägledande.

Tillämpningsområdet för ordningarna enligt rådets förordning (EEG) nr 2658/87 bestäms, i denna bilaga, av tillämpningsområdet för HS-numren den dag då den senaste ändringen av denna förordning antas.

BILAGA II

I avsikt att undvika att de importbestämmelser som tillämpas av Förbundsrepubliken Brasilien och Europeiska gemenskapen kringgås kommer parterna överens om följande:

1. Europeiska gemenskapen kommer i enlighet med punkt 4 i samförståndsavtalet att låta de varukategorier som tidigare omfattades av kvoter, dvs. kategorierna 1, 2, 2A, 3, 4, 6, 6C, 9, 20, 22 och 39, omfattas av systemet med dubbelkontroll. Enligt detta system skall, såsom anges i artiklarna 18–24 i bilaga III till förordning (EEG) nr 3030/93, de myndigheter som utfärdar tillstånd i Europeiska gemenskapen automatiskt, utan begränsning, inom fem dagar efter det att exportlicens uppvisats och utan kostnad utfärda importlicens. De båda parterna kan sluta en administrativ överenskommelse om överföring av uppgifter beträffande exportlicenser i elektroniskt format och därigenom ersätta exportlicenser i pappersformat.
2. Europeiska gemenskapen kommer i nära samarbete med Brasilien att säkerställa att ursprungsäkteten för exporten från Europeiska unionen av de textil- och beklädnadsprodukter som omfattas av detta avtal, särskilt följande:

Kn-nummer ⁽¹⁾ i EU	
5402 31 00	5810 92
5402 32 00	5810 99
5402 33 00	60
5402 41 00	6103 43
5402 42 00	6106 20 00
5402 52 00	6106 90
5406 10 00	6110 11
5407	6110 12
5408	6110 19
5501 30 00	6110 30
5503 20 00	6110 90
5503 30 00	6111 30
5509 32	6112 12 00
5513 11	6203
5514 13 00	6204
5515	6205
5516 12 00	6206
5516 13 00	6208 22 00
5516 14 00	6211 11 00
5516 22 00	6211 33
5516 92 00	6211 43
5804 10 90	6305 10
5804 21	6308 00 00

Detta samarbete kommer att genomföras i enlighet med bestämmelserna i avdelning V i protokoll A till avtalet av den 12 september 1986 mellan Europeiska gemenskaperna och Förbundsrepubliken Brasilien om handel med textilprodukter.

⁽¹⁾ De produkter som omfattas av denna förteckning bestäms av motsvarande varubeskrivning i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, 7.9.1987, s. 1), senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 969/2002 (EGT L 149, 7.6.2002, s. 20).

BILAGA III

Godkänt protokoll (som avses i punkt 5 i samförståndsavtalet)

Inom ramen för det samförståndsavtal mellan Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien om handel med textil- och beklädnadsprodukter som paraferades i Brasília den 8 augusti 2002 och särskilt med avseende på punkt 5 i detta, har parterna uttryckt sitt samförstånd att icke-tariffära handelshinder när det gäller alla former av hinder för handel inom sektorn inte skall tillämpas av någondera parten. Med hänsyn till parternas åtaganden i WTO (rättigheter och skyldigheter) är de överens om att de icke-tariffära handelshindren omfattar, men inte begränsas till följande:

- Alla tilläggstullar på import eller försäljning av produkter med ursprung i EU eller Brasilien utöver dem som fastställs i avtalet eller alla avgifter i samband med import eller export som överstiger den genomsnittliga kostnaden för utförda tjänster⁽¹⁾.
- Alla skatter som överstiger skatten på tillverkningen eller försäljningen av motsvarande inhemska varor.
- Tekniska föreskrifter och standarder, bedömningar av överensstämmelse eller bestämmelser, förfaranden och metoder för certifiering utöver vad som är nödvändigt.
- Alla vägledande värden som leder till att minimipriser tillämpas i praktiken eller till godtyckliga eller fiktiva priser. Alla bestämmelser, förfaranden och metoder för tullvärdeberäkning som leder till handelshinder.
- Bestämmelser, förfaranden och metoder för kontroll före skeppning som är diskriminerande, inte öppna för insyn eller alltför långdragna eller betungande, eller införande av tullkontroll för klaring av varor i sändningar som redan har genomgått kontroll före skeppning.
- Alltför betungande, kostsamma eller godtyckliga bestämmelser, förfaranden och metoder när det gäller intygande av produktens ursprung eller som kräver direktleverans av varor från ursprungslandet till bestämmelselandet.
- Icke-automatiska, godtyckliga eller andra licenskrav, bestämmelser, förfaranden och metoder för licensgivning som är oproportionerligt betungande eller importhämmande. Särskilt ansökningar om automatiska licenser som är korrekt och fullständigt ifyllda bör i den utsträckning som är administrativt möjlig godkännas omedelbart vid mottagandet, dock senast inom tio arbetsdagar.
- Krav eller metoder för märkning, etikettering, beskrivning av produktens sammansättning eller beskrivning av tillverkningen av produkter som på något sätt är diskriminerande, i fråga om utformning eller tillämpning, jämfört med vad som gäller för inhemska produkter och som inte hindrar handeln mer än vad som är nödvändigt för att uppfylla ett legitimt mål⁽²⁾.
- Oskäligt långa tullklaringsförfaranden eller alltför betungande eller kostsamma tullförfaranden som är stängda för insyn, t.ex. kontrollkrav som är onödigt importhämmande.
- Subventioner som vållar den andra partens textil- och konfektionsindustri skada.

Utan att det inverkar på behovet av en effektiv kontroll förpliktigar sig parterna i syfte att underlätta den lagliga handeln att

- samarbeta och utbyta information om alla frågor rörande tullagstiftning och tullförfaranden, särskilt för att snabbt lösa de problem som aktörerna får till följd av åtgärder som vidtas inom ramen för detta avtal,
- tillhandahålla effektiva, icke-diskriminerande och snabba förfaranden som gör det möjligt att överklaga tullens eller andra organs administrativa åtgärder, domar och beslut som inverkar på importen och exporten av varor,
- inrätta en lämplig mekanism för samråd mellan tullförvaltningarna och handlarna om tullbestämmelser och tullförfaranden,
- offentliggöra, så lång som möjligt på elektronisk väg, ny lagstiftning och allmänna förfaranden rörande tull samt alla ändringar därav senast den dag lagstiftningen eller förfarandet träder i kraft,
- samarbeta i syfte att fastställa ett gemensamt tillvägagångssätt i frågor rörande tullvärdering, särskilt utarbetandet av regler för god förvaltningssed när det gäller arbetsmetoder och praktiska aspekter, användningen av vägledande index eller referensindex, lämplig dokumentation för att styrka tullvärdets riktighet och användningen av säkerheter. Parterna enas om att inleda förhandlingar om en uppförandekodex i samband med ikraftträdandet av detta samförståndsavtal och att avsluta dessa så snart som möjligt.

⁽¹⁾ Parterna är överens om att avgiften för fraktkostnader, "Freight Surcharge for Renovation of the Merchant Marine" (AFRMM) inte täcks av denna bestämmelse.

⁽²⁾ Europeiska gemenskapen godtar att kraven på miljömärkning inom textilssektorn inte tillämpas, eftersom de utgör ett ytterligare hinder för importen från Brasilien.

Godkänt tilläggsprotokoll

Europeiska gemenskapen noterar att Brasiliens regering åtar sig att på alla sätt eftersträva att den tilläggsskatt på 1,5 % som tillämpas på import av varor till Brasilien och som enligt de ursprungliga planerna upphör att gälla den 31 december 2002 inte kommer att tillämpas efter detta datum för de produkter som förtecknas i bilaga I till samförståndsavtalet. Europeiska gemenskapen anser att avskaffandet av denna skatt den 31 december 2002 för de produkter som förtecknas i bilaga I till samförståndsavtalet är en del av de medgivanden som utgör grundvalen för balansen i detta avtal. Om denna tilläggsskatt på 1,5 % förlängs för de produkter som förtecknas i bilaga I till samförståndsavtalet godtar Europeiska gemenskapen emellertid att en period på högst tre månader räknat från och med den 1 januari 2003 beviljas för avskaffandet av denna skatt. Om denna skatt tillämpas efter detta datum är Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien överens om att Europeiska gemenskapen kan återinföra kvoten för varukategori 2A eller varukategori 9 på nivåer motsvarande den bilaterala överenskommelsen i det nuvarande avtalet om textil och konfektion (ATK). Europeiska gemenskapen kommer att underrätta Brasilien innan denna kvot återinförs. Brasilien och Europeiska gemenskapen är överens om att inom 60 dagar efter begäran av endera parten hålla samråd, innan denna kvot återinförs. Om parterna inte kan enas om lämpliga åtgärder inom 60 dagar efter begäran om samråd, har Europeiska gemenskapen rätt att återinföra kvoten från och med den 1 juni 2003.

Förklaring

I samband med samförståndsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien rörande handel med textil- och beklädnadsprodukter, och det godkända protokollet till detta, som paraferades i Brasilia den 8 augusti 2002, och i synnerhet med anledning av att kvoter återigen kan komma att införas om Brasilien inte fullgör de skyldigheter som anges i punkterna 2 och 5 liksom om Brasilien förbehåller sig rätten att tillsvidare avbryta tillämpningen av sina åtaganden i punkterna 2 och 5 om Europeiska gemenskapen återinför en tillämpning av kvoter på ett sätt som är oförenligt med dess skyldigheter enligt detta samförståndsavtal eller inte uppfyller de skyldigheter som anges i punkt 5 förklarar parterna att de åtaganden gällande icke-tariffära handelshinder som överenskommit är bilaterala åtaganden som parterna kommit överens om oberoende av andra multilaterala åtaganden som är tillämpliga på parterna. Som en följd av detta är parterna överens om att tillämpningen av dessa bestämmelser endast är av bilateral natur. Parterna är också överens om att dessa bilaterala åtaganden inte är avsedda att sträcka sig längre än de åtaganden som överenskommit i ett multilateralt sammanhang eller att medföra högre krav eller skyldigheter än dessa. Detta samförståndsavtal påverkar inte de rättigheter och skyldigheter som parterna har enligt de multilaterala avtal i vilka båda är parter.

De tullar, skatter och andra avgifter som tillämpas av endera parten och som inte omfattas av det godkända protokollet skall anses omfattas av WTO-bestämmelserna.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 6 november 2002

om provtagningsplaner och de diagnostiseringsmetoder som skall tillämpas för påvisande och konstaterande av musselsjukdomarna Bonamiosis (*Bonamia ostreae*) och Marteiliosis (*Marteilia refringens*)

[delgivet med nr K(2002) 4327]

(Text av betydelse för EES)

(2002/878/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/67/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för utsläppande på marknaden av djur och produkter från vattenbruk⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 98/45/EG⁽²⁾, särskilt artikel 15 i detta, och

av följande skäl:

(1) Mot bakgrund av vetenskapliga rön, praktisk erfarenhet och internationella riktlinjer är det nödvändigt att aktualisera de planer och metoder som fastställs i kommissionens beslut 94/306/EG av den 16 maj 1994 om planer för provtagning och diagnostiseringsmetoder för att påvisa och bekräfta vissa sjukdomar hos mollusker⁽³⁾.

(2) De provtagningsplaner och diagnostiseringsmetoder som rekommenderas i den nuvarande utgåvan av den handbok för diagnostisering av sjukdomar hos vattenlevande djur som ges ut av Internationella byrån för bekämpande av smittsamma husdjursjukdomar anses av experter som lämpliga när det gäller Bonamiosis (*Bonamia ostreae*) och Marteiliosis (*Marteilia refringens*) och när det gäller onormalt hög dödlighet. Därför bör provtagning och diagnostisering för fastställande av godkända zoner och anläggningar och undersökningar av onormalt hög dödlighet göras i enlighet med den tredje utgåvan av handboken från 2000.

(3) Beslut 94/306/EG bör därför upphöra att gälla och ersättas med det här beslutet.

(4) Det bör fastställas en tillräcklig tidsfrist för genomförandet av dessa krav.

(5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De metoder som används för provtagning och diagnostisering för att påvisa och bekräfta Bonamiosis (*Bonamia ostreae*) och Marteiliosis (*Marteilia refringens*) hos musslor vid onormalt hög dödlighet och för fastställande av godkända sjukdomsfria zoner och anläggningar fastställs i bilagan.

Artikel 2

Beslut 94/306/EG upphör att gälla.

Hänvisningar till det upphävda beslutet skall tolkas som hänvisningar till det här beslutet.

Artikel 3

Detta beslut skall tillämpas från och med den 6 januari 2003.

⁽¹⁾ EGT L 46, 19.2.1991, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 189, 3.7.1998, s. 12.

⁽³⁾ EGT L 133, 28.5.1994, s. 51.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 november 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Provtagnings- och diagnostiseringsmetoder för att påvisa och bekräfta Bonamios (*Bonamia ostreae*) och Marteilios (*Marteilia refringens*)

De provtagnings- och diagnostiseringsmetoder, inbegripet teknik, undersökningsförfaranden, utrustning, metoder för standardisering och tolkning av resultat, som används för att påvisa och konstatera sjukdomarna Bonamiosis (*Bonamia ostreae*) och Marteiliosis (*Marteilia refringens*) hos musslor vid onormalt hög dödlighet och för fastställande av godkända sjukdomsfria zoner och anläggningar skall motsvara de metoder som anges i OIE:s handbok för diagnostisering av sjukdomar hos vattenlevande djur, tredje utgåvan, 2000, del 3 Sjukdomar hos musslor, kapitel I.2 (Allmänna upplysningar), kapitel 3.1.1 (Bonamiosis) och kapitel 3.1.3 (Marteiliosis).

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 4 november 2002

om ändring av beslut 2002/304/EG när det gäller program i Finland för att erhålla status som godkänd zon med avseende på viral hemorragisk septikemi och infektiös hematopoietisk nekros

[delgivet med nr K(2002) 4290]

(Text av betydelse för EES)

(2002/879/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/67/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för utsläppande på marknaden av djur och produkter från vattenbruk ⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 98/45/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 10.3 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Genom beslut 2002/304/EG ⁽³⁾ godkände kommissionen program med syfte att fastställa godkända zoner eller godkända odlingar i en icke-godkänd zon med avseende på viral hemorragisk septikemi (VHS) och/eller infektiös hematopoietisk nekros (IHN), även ett program för alla fastlands- och kustområden i Finland.
- (2) På grund av utbrott av viral hemorragisk septikemi (VHS) i vissa kustområden har Finland lämnat in ändringar av sitt program. Programmet innehåller nu särskilda bekämpningsåtgärder avseende VHS i de drabbade områdena och har som slutligt mål att ge alla fastlands- och kustområden i Finland status som godkänd zon när det gäller VHS och IHN. Programmet innefattar icke-diskriminerande restriktioner för förflyttning av fisk för att hindra att sjukdomarna i fråga förs in igen.
- (3) Det ändrade programmet uppfyller relevanta krav i direktiv 91/67/EEG.

(4) Det ändrade program som Finland lämnat in bör därför godkännas och beslut 2002/304/EG bör ändras i enlighet med detta.

(5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till beslut 2002/304/EG skall ersättas med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 4 november 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 46, 19.2.1991, s. 1.⁽²⁾ EGT L 189, 3.7.1998, s. 12.⁽³⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 37.

BILAGA

"BILAGA I

FÖRTECKNING ÖVER ZONER DÄR GODKÄNDA PROGRAM GENOMFÖRS FÖR ATT GE ZONER STATUS SOM GODKÄNDA MED AVSEENDE PÅ INFEKTIÖS HEMATOPOIETISK NEKROS OCH/ELLER VIRAL HEMORRAGISK SEPTIKEMI

1. FÖRTECKNING ÖVER ZONER I DANMARK DÄR GODKÄNDA PROGRAM GENOMFÖRS FÖR ATT GE ZONER STATUS SOM GODKÄNDA MED AVSEENDE PÅ VIRAL HEMORRAGISK SEPTIKEMI
 - Avrinningsområdet FISKBÆK Å.
 - Alla DELAR AV JYLLAND som ligger söder och väster om avrinningsområdena Storåen, Karup Å, Gudenåen och Grejs Å.
 - Området som omfattar alla DANSKA ÖAR.
2. FÖRTECKNING ÖVER ZONER I TYSKLAND DÄR GODKÄNDA PROGRAM GENOMFÖRS FÖR ATT GE ZONER STATUS SOM GODKÄNDA MED AVSEENDE PÅ VIRAL HEMORRAGISK SEPTIKEMI
 - En zon i avrinningsområdet 'WOLFEGGER AACH OCH ROHRSEE'.
 - En zon i avrinningsområdet 'OBERN NAGOLD'.
 - Zonen 'GROSSE LAUTER' i Donaus avrinningsområde.
3. FÖRTECKNING ÖVER ZONER I SPANIEN DÄR GODKÄNDA PROGRAM GENOMFÖRS FÖR ATT GE ZONER STATUS SOM GODKÄNDA MED AVSEENDE PÅ VIRAL HEMORRAGISK SEPTIKEMI
 - LA RIOJA.
4. FÖRTECKNING ÖVER ZONER I FRANKRIKE DÄR GODKÄNDA PROGRAM GENOMFÖRS FÖR ATT GE ZONER STATUS SOM GODKÄNDA MED AVSEENDE PÅ VIRAL HEMORRAGISK SEPTIKEMI
 - LES FORGES.
 - LA NIVE OCH LES NIVELLES.
 - L'ÉLORN.
5. FÖRTECKNING ÖVER ZONER I ITALIEN DÄR GODKÄNDA PROGRAM GENOMFÖRS FÖR ATT GE ZONER STATUS SOM GODKÄNDA MED AVSEENDE PÅ VIRAL HEMORRAGISK SEPTIKEMI

5.1 DEN AUTONOMA PROVINSEN BOLZANO

ZONA PROVINCIA DI BOLZANO

- Zonen omfattar alla avrinningsområden inom provinsen Bolzano.

Den omfattar den övre delen av zonen ZONA VAL DELL'ADIGE, dvs. floden Adiges avrinningsområden från dess källa i provinsen Bolzano till gränsen med provinsen Trento.

(Anm.: Den resterande nedre delen av zonen ZONA VAL DELL'ADIGE omfattas av det godkända programmet för den autonoma provinsen Trento. De övre och nedre delarna av denna zon måste ses som en epidemiologisk enhet.)

5.2 DEN AUTONOMA PROVINSEN TRENTO

ZONA VAL DI SOLE E DI NON

- Avrinningsområdet från floden Noces källa till dammen vid S. Giustina.

ZONA VAL DEL FERSINA

- Avrinningsområdet från floden Fersinas källa till vattenfallet Ponte Alto.

ZONA VAL DELL'ADIGE – nedre delen.

- Floden Adiges avrinningsområden och dess källor inom den autonoma provinsen Trento, från gränsen till provinsen Bolzano till Ala-fördämningen (vattenkraftverk).

(Anm.: Den övre delen av zonen ZONA VAL DELL'ADIGE omfattas av det godkända programmet för provinsen Bolzano. De övre och nedre delarna av denna zon måste ses som en epidemiologisk enhet.)

ZONA VAL RENDENA, ALTO E BASSO SARCA

- Avrinningsområdet från floden Sarcas källa till dammen vid Torbole (vattenkraftverk). Zonen, utom Manes, Arnò och Ambies avrinningsområden och Valle dei Laghis avrinningsområde, delas av dammen vid Ponte Pià.

ZONA TORRENTE ARNÒ

- Avrinningsområdet från Arnòs källa till fördämningarna nedströms innan Arnò rinner ut i floden Sarca.

ZONA VAL BANALE

- Från Ambies avrinningsområde till dammen vid ett vattenkraftverk.

ZONA VARONE

- Avrinningsområdet från floden Magnones källa till vattenfallet.

ZONA VAL DI LEDRO

- Avrinningsområdet för floderna Massangias och Ponalet till vattenkraftverket.

ZONA ALTO E BASSO CHIESE

- Floden Chieses avrinningsområde från källan till Condino-dammen, utom Adanàs och Palvicos avrinningsområden.

ZONA TORRENTE PALVICO

- Avrinningsområdet för Palvicos avrinningsområde till en fördämning av betong och sten.

ZONA VALSUGANA

- Avrinningsområdet för Brentas avrinningsområde till dammen vid Marzotto.

5.3 REGIONEN VENETIEN**ZONA TORRENTE ASTICO**

- Floden Asticos avrinningsområde, från dess källor (inom den autonoma provinsen Trento och i provinsen Vicenza, regionen Venetien) till den fördämning som ligger vid Pedescala-bron i provinsen Vicenza.
Floden Astico nedströms, mellan fördämningen vid Pedescala-bron och fördämningen Pria Maglio, fungerar som buffertzon.

ZONA BELLUNO

- Avrinningsområde i provinsen Belluno från floden Ardos källa till fördämningarna nedströms (innan floden Ardo rinner ut i floden Piave) vid vattenbruksodlingen Centro Sperimentale di Acquacoltura, Valli di Bolzano Bellunese, Belluno.

6.A FÖRTECKNING ÖVER ZONER I FINLAND DÄR GODKÄNDA PROGRAM GENOMFÖRS FÖR ATT GE ZONER STATUS SOM GODKÄNDA MED AVSEENDE PÅ VIRAL HEMORRAGISK SEPTIKEMI

- Alla fastlands- och kustområden i FINLAND utom Åland och det område i Pyttis som omfattas av restriktioner.

6.B OMRÅDEN I FINLAND DÄR ETT GODKÄNT PROGRAM – MED SÄRSKILDA BEKÄMPNINGSGÅTGÄRDER AVSEENDE VHS – TILLÄMPAS MED DET SLUTLIGA MÅLET ATT GE ZONER STATUS SOM GODKÄNDA MED AVSEENDE PÅ VHS OCH IHN

- Hela ÅLAND och det område i PYTTIS som omfattas av restriktioner.”
-